

مانده بشی من مظاهر افعاله الا وقد اوجب وذلك لا یقن صنع وبلین  
 حکمت ولا یعنی بالاسم اللفظ بل مدلوله وهو الذات الموصوفة بصفة كاللطیف  
 والتهار و هذا معنی قول العلاء رحمهم الله تعالی الاسم هو المسمی <sup>والمحقق باسم</sup>  
 من اسمایه سبحانه انه یکد معناه فی نفس کالمحقق باسمه الحق علامت ان لا تغیر بشی  
 کالم تغیر الجلاج تحقیقا لتحقيقه هذا الاسم قال فی قوت القلوب فی شهادة الوحید  
 ووصف توحید للمؤمنین لا تجلی سبحانه بوصف مرتین ولا ینظر فی صورت  
 لاثنین لانها یتجلیه ولا غایة لا و صافه شهد حضوره وینظر الیه بنوره <sup>بدان</sup>  
 هر چیزی را که حق سبحانه در عالم معانی ظاهر کرد اینده در عالم صورته آنرا صورتی  
 پدید کرده صورت جمکی عوالم صورت عنقری محمدیست صلی الله علیه وسلم  
 و صورت پر تو نور احدیت کلمه لا اله الا الله است و بخت انبیا علیهم السلام  
 از برای زراعت شمع توحید است در زمین دلها و حقیقت محمدی صلی الله علیه  
 و سلم کل و اصل آمد و حقیقت هر کاملی چون جزو فرع فالحقیقة المحمدية صلی الله علیه  
 و سلم صورة الاسم الجامع الالهی و الاسم الجامع ربها و فیہ فیض علی جمیع الاله  
 و القطب الذی مدار امور العالم و هو مرکز دایرة الوجود من الازل الی الابد و  
 باعتبار حکم الوحدة و هو الحقیقة المحمدية و باعتبار حکم الکثرة متعددة و هر چند هر  
 از کمالان دیگر را تجلی ذاتی حاصل شود یا ذات ایشان بآن تجلی جامع اسماء  
 حقایق کلی و آئینه حضرت میشود اما بآن همه ظهور اثر و حکم آن مخصوص است  
 ببعض الاسماء و الصفات المختصة بهم و اختصاص هر یک رسولی بقوی مخصوص  
 و تعقید هر یکی از ایشان فی النشأة البرزخیة بعکلی معین است و ايجاد

سوخت  
 تو اصل وجود بدین نسبت  
 در هر چه بود و در هر چه نیست

و اختصاص رسولی هر یک <sup>ظ</sup>

معراج آمده است حکم آن خصوصیت است و کلیم الله صلی الله علی نبینا وعلیه  
 بنص و اصطفتک لنفسی از کبار کمالان و مراد لعینه بودند چون غالب بروا  
 مکمل بودند فوق شهود بان نوع مخصوص آمد تا اخبار از معراج او چنین فرمود  
 قوله سبحانه و تعالی و لما جاء موسی لمیقاتنا الایة یحین از دعوات او اخبار کردند  
 و لقد ارسلنا موسی بآیة ثانیة فَرَعُوْهُنَّ فَلَیْلَۃُ الایة و چون مصطفی علیه السلام  
 حقیقت او بهیج حکمی و قیدی و وصفی و اسمی مقید و مخصوص نبود بلکه حکم جمعی و وصفی  
 حقیقی در وی ظاهر بود و صورت او نیز در برزخ بعلکی مقید نشد بلکه در هر فلکی  
 از حاق و سطران فلک عن صورت و یست و همچنین در جمله مراتب اسما و  
 حقایق کلی و جزوی مغرور و مرکب نور او صلی الله علیه و سلم و سط حقیقی حقیقت آن  
 اسم است همچنین گفته اند که چون موسی صلوات الله علیه و سلام تمنای  
 رؤیت کرد یعنی دیدن و دانستن ذات متعالیه او سبحانه جواب آمد که  
 لن ترانی یعنی ای موسی پیش از محمد نه بینی که آن حق اوست و آن درجه با صفت  
 حق اوست و لکن انظر الی الجبل عینی تو نظر کن بکوهی باشکوه معرفت که آن  
 کوه است و مشرق قدم او باشش که اگر در عالم وجود خارجی که مکان ظهور اوست  
 مستقر شده و قرار گرفت فسوف ترانی پس تو پس از وی زود بود که تو نیز  
 بهیج حقیقت او صلی الله علیه و سلم حقیقه الحقایق است که آنرا برزخیه  
 الکبری گویند و انشا جمیع حقایق بوجود تابع آن اتصاف حقیقت اوست  
 بوجود پس حقیقت او صلی الله علیه و سلم مخزن کنز وجود آمد و مراد از  
 خزائن حقایق غیبیه اسماء الیهیه وجودیه است نه حقایق کونیه امکانیه

کون از حقیقت اوست  
 و انصاف جمیع حقایق صح

و همچنین وجود او صلی الله علیه و سلم  
 کلید خزاین خود آمد ص



به اصل همه حقایق فعاله نوره اند نه حقایق منفصله موشره از این که حقیقت  
 گفته اند هر اسمی از اسماء الهی را معنای و خاصیتی است پس آن اسم خیرین کمال  
 باشد که این استعداد معنای آن باشد در حضرت واحدیه و اعیان در آن حضرت  
 ظهور علی دارند و بعد از آن در وجود برحق علم مفصلی شوند پس این حقایق  
 اسماء خیرین جو دو کرم باشند و چون حضرت محمدی صلی الله علیه و سلم قطب  
 و خلیفه و صاحب اسم اعظم است که شامل حقایق جمیع اسماء است لاجرم  
 مشایخ آن خاندان او باشند و همچنین استفادۀ هر قومی بل هر شخصی بل هر حقیقتی  
 بحضرت اسمی از اسماء الهی وجودی است که تربیت و مدد جز از حقیقت آن  
 اسم بوی برسد و معش عاقبه الامر بحضرت همان اسم است و مقتضای حکم  
 آن خواهد بود پس او در هر چه توجه بکن کند از صلوٰه و دعا حضرت همان اسم  
 خواهد بود و متبداً آن اسم و منشا آن حضرت احدیه جمعیه است که حقیقت  
 محمدی است صلی الله علیه و سلم و مظهر آنست پس حقیقت او صلی الله علیه  
 و سلم قبله جمیع واجد و موجود است بلکه همه مخلوقات را حقیقت او است  
 در رتبه الکبر حقیقت محمدی را صلی الله علیه و سلم از آن نامند که درجه او را  
 در میان احدیت و واحدیت ثابتست و حقیقت او صلی الله علیه و سلم اصل  
 جمیع حقایق است و روح او صلی الله علیه و سلم منشأ جمیع ارواح و همه ارواح  
 فروع و اجزاء روح او اند پس جمیع انبیا اجزای او باشند لاجرم کمالات و  
 معجزات همه فروع معجزات و کمالات اویند پس آب حیات خضر شجره از کوه علم  
 او باشد و دم جانش عیسی نوحه از نفیس روح اعظم او صلی الله علیه و سلم و چون

حضرت محمدی صلی الله علیه و سلم منظر اسم الله است که آن اسم رب منتهی است  
و الله اسم جامع است مشتمل بر معانی و حقایق پسایر جمیع اسما و صفات پس  
حقیقت او صلی الله علیه و سلم منظر جمیع اسما و صفات باشد و چون اشتقاق  
اسم از رتبت است و رتبت علامه بود پس اسم علامت آدم معنی را بچنین  
اعیان نیز علامت اند و وجود واجب را مؤید این معنی آنست که اسم در لغت  
مأیوس به الشئ را گویند و معلوم شد که اشرف اعیان وجود محمدی است صلی  
الله علیه و سلم پس دلالت او بر وجود واجب الوجود اکمل دلالات باشد پس  
وجود او اعظم اسما و افعالی باشد زیرا که وجود او صلی الله علیه و سلم معرفت  
ذات و صفات و اسما و افعال حق است پس چنانچه اگر چه تعین صورت مزاج عنقری  
او را صلی الله علیه و سلم اصل آدم است از دو جهت او صلی الله علیه و سلم  
اصل آدم آمد یکی آنکه حقیقت او صلی الله علیه و سلم حقیقت الحقایق است که  
برزخیه اکبری است و حقیقت آدم و پسایر حقایق انسانی را امتشا و اصل  
آن حقیقت الحقایق است دیگر آنکه روح و نفس ناطقه و مدبر صورت آدم  
و غیره من الحقایق الا انسانیة نفس کل است و مدبر صورت اجمال عنقری او صلی  
الله علیه و سلم روح اعظم و قلم اعلی است و الذی نفس محمد پیده اشاره بآیت  
و روح اعظم که عبارت از عقل کل است اصل و منشأ نفس کل است که عبارت  
از لوح محفوظ است پس این دو جهت آنحضرت صلی الله علیه و سلم اصل آدم  
اصطلاحاً و ذرات الله را پس چنانچه از جهت نیافت اسما و صفات احدش  
میگویند و از جهت اسقاط اسما و صفات احدیتش میگویند و از جهت نه اسقاط



وند اثبات احدیت تجبش میگویند و از جهت اثبات اسما و صفات و احدیت  
 میگویند هر وقت که ذات الله را پس بماند اعتبار از اسما و صفات و لوازم آن  
 علم کثرت مرای شود و هر وقت قطع نظر از اسما و صفات کنند ذات صرف  
 روی نماید پس در هر دو حال منشأ اسما و صفات از حضرت و احدیت بود  
 چه اگر ذات بی پرده اسما و صفات ظاهر می شد هرگز علم ظاهر نمی شد و چون از پس  
 پرده اسما و صفات خود ظاهر شد علم کثرت روی نمود و هر وقت که قطع نظر از  
 تعینات و تشخصات کنی بجز ذات مع اسما و صفات چیزی دیگر نباشد مراد از اسم  
 لفظی است و ال بر اسما و مراد از ذات معنی است باعتبار صفت وجودی چون  
 علیم و قدیم یا صفت عدلی چون قدوس و سلام <sup>نزد پیشتر محققان</sup>  
 آن اسمی است که جامع جمیع اسما باشد چون الله که اسم ذات که موصوفت  
 آن ذات جمیع صفات <sup>نزد موحیدی از محققان</sup> اسم ذات الهیه می باشد  
 می می مط و الله الاسماء و الله پیغمبر گویند مراد از آن صفت اسم باشد که اول  
 و مقدم بر همه تعینات و رتبه ایشانند و هو الی العالم المریه القادر السميع البصیر المتکلم  
 و اصول همه اسما اند و اینها را اسما اولیت و مفاتیح الغیب نیز گویند و دیگر  
 آنکه اسم ذات گویند و مراد از وی ذات فقط ملحوظ باشد که بر همه صفات  
 دلالت کند مثل الحق و الغنی و القدوس و الی و القیوم و اسما و صفات هر  
 دلالت بر ذات میکنند اما صفات در وی ملحوظ باشد مثل الرحمن و الرحیم و الخیر  
 الخلیل و اسما و افعال هر چند دلالت بر ذات داشته باشد اما متوقع و ملحوظ از وی  
 اثر است که آنرا فعل گویند چون الی و الخالق و الرزاق واجب الوجود جل عظمته

اولیه

بنا

بذات خود پستنی است از عالم و عالمیان اما آسمان منشای الهی مقتضی آنست  
 که هر یک را منطری باشد تا اثر آن اسم در آن مظهر بطور رسید و مسمی که ذات است  
 شأن در آن مظهر بطور رسید بنظر موحده جلوه کند چه نظر محقق جز بر حقیقت چیزی نباشد  
 مثلا الرحمن الرزاق القهار هر یکی اسمی است از اسماء حق و ظهور این اسم بر ارحم و مرحوم  
 و رازق و عز و قاهر و مقهور توان کرد که تا در خارج راجی و مرحومی نباشد رحمانیت  
 ظاهر نگردد همچنین رازقیت و قاهریت و جمیع اسماء الهیه برین قیاس پس بسبب  
 اظهار جمیع موجودات اسماء حق غرض آنست بود و همه اسماء در تحت حیطه اسم الله است  
 و بر همه محیط است او نیز مقتضی مظهر کلی گشت که آن مظهر را از راه جامعیت مقابلی  
 باسم جامع باشد که آن خلیفه الله باشد پس بجهان در رسانیدن فیض و کمالات  
 از اسم الله بواسطه و آن مظهر جامع روح محمدی بود صلی الله علیه و سلم که اول ماخلق  
 الله روحی او نور عبارت از آنست و در هر آیتی از کتاب الله که در آن آیت ذکر  
 ایصال احکام و ایضاً ض است بواسطه رسول الله صلی الله علیه و سلم البته اکرم  
 الله است بان یا فرموده قوله **ان الذین یطاعونک انما یطاعون الله و ما**  
**یت اذریت و لکن الله یرئی قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحبکم الله و انشأ** این  
 بسیار است در کلام و در حدیث پیوست که بنده ید الله فرمودند صلی الله علیه و سلم  
 و اشاراتی دیده الی معنی هم منبسی ازین معنی است پس معلوم شد که در ازل مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم خلیفه الله بوده است و تا ابد او خواهد بود و خلیفه باید که  
 مستجمع جمیع صفات کالیه پیشخلف باشد که آن حضرت الهیه است الا در وجوب  
 ذاتی که بعدم وجوب ذاتی ممکن از واجب متمایز گردد همچنین جمیع مظاهر از مؤمنان



افاضت

و همچنین

همین وجه دارند تفاوت در قرب و بعد مراتب است و از آنجمله گفتیم که  
خلیفه باید که بجمع جمیع صفات کالیه مستحلف باشد تا اضافت کالات  
بر هر یک از ممکنات فراخورد و استعداد و طلب وی تواند کرد و خلافت اوصی  
الله علیه و سلم شمانه بر اهل ملک است بلکه در جبروت و ملکوت و ملک خلیفه  
الله سبحانه اوست و باقی انبیاء صلی الله علیه و علیهم خلفاء او بوده اند صلی الله علیه  
و سلم و آدادر رسالت که حالت ظاهریه محمدیه است صلی الله علیه و سلم میکردند  
اولیا خلیفه ولایت اویند صلی الله علیه و سلم و پیش از ظهور او در نشأت  
عنصری اول خلیفه که خلافت حق کرد در عالم ملک آدم بود صلی الله علیه و سلم  
در الارض خلیفه الایه ارض اشارت بعالم ملک است و باقی انبیاء  
جنین بوده اند و روح اوصی الله علیه و سلم در عالم جبروت و ملکوت مربی آن  
بوده تا نوبت ظهور وی رسید در نشأت عنصری اوصی الله علیه و سلم و نوبت  
بوی ختم گشت و انبیایی که آمدند هر یک بحسب استعداد امت چری زیاده کردند  
در دین و چون نوبت دولت او شد استعداد امت دی از نمه اتم زیاده بود که  
کنتم خیراته اشارت بانست و استعداد جمیع امت و رای استعداد اتمه وی  
بنود و اوصی الله علیه و سلم هر یک از امت را بحسب قابلیت او فراواند  
از هر فیضی که از برای نشأت بشری مذخر بود پس در نبوت و شریعت احتیاج  
امت او هیچ نبی دیگر نباشد لاجرم فرمود لانی بعدی چون احوال ظاهره اوصی  
علیه و سلم که نبوت بود تمام شد و احوال باطن او که ولایت بود هنوز سر خود  
در دایره ولایت تمام نکرده بود و در ترقی بود بآب ولایت بسته نشد و از علم

بنی که ممکن نفیس و است و از مقعد صدق که منزل روح و است فیض ولایت  
 با و یابیر سپاند و چون ولایت امر خفی است همه مناسبت از عالم خفا اف  
 آن پیش توان کرد و لیکن چون ایام دینی مشتی است لابد است که خلافت  
 نبوت و ولایت و احکام هر دو هم منقضی گردند و اینها و انقضای آن بتمام ولایت  
 بطلقت خواهد بود که عیسی است صلی الله علیه و سلم و ولایت جزئی وی در بطن  
 و نظر او امام قائم بالحق که مهدی است خواهد بود که در آخر الزمان خروج کند پیش از  
 عیسی علیه السلام و چون این دایره تمام گردد باز کار از سر گیرد و حشر و نشر قیامت  
 از انست و امور خلایق بر مقتضای اسماء الهیه جاریست و خلایق مظاہر آن اسماء  
 و در تحت و تصرف احکام آنند و اختلاف ایشان نیز از مقتضیات احکام اسماء  
 و صفات متقابله است و حکمت الهیت اقتضای صفات متقابله متکثره گردتا  
 حکم بران رانند مثلا اسم مادی را مظاہری باید که هدایت از و آید و خلق را بر راه راست  
 دلالت کند حکم حکمت تقاضای آن کند که سر از چپ اولیا و انبیاء علیا بر آورد  
 و ایشان را مظاہر خود سازد که استعداد ایشان از فیض اقدس پس این آمده است  
 که راه نهایی حلق باشد پس هم بمناسبت طایفه پیدا کرد که ایشان را استعداد  
 قبول راه نهایی ایشان بود و آن مؤمنان و موحدان بودند تا پس بان صفت مجرب  
 حکمت در وی بظهور رسید بجهنم پس المفضل را که صفت او اضلالست نظری بآن  
 که ضلالت از وی آید و خلق را از راه راست اندازد حکم حکمت مقتضی آن گشت  
 که سر از چپ شیاطین الانیس و الجن بر کند و استعداد این قبول حکم ایشان را گردان  
 و از برای قبول و ناسا پس و اغوای ایشان کفار و عاصیان معذور مودتا در ایشان

صلوة الله علیه

حکمت



تصرف نمایند و از راه راست دور اندازند و این آفرینش خلق مهمل و بی اصل  
 نیست تا هر کس بخواهد بیاید اگر چه افعال از بعضی بی پیدا و بی صلاح است  
 اما حکمت مقتضای آنست که یکی را در هدایت و دیگری را در غوایت بدارد تا یکی  
 به یکی مشغول وی باشد و یکی مشغول غیروی تا عمارت هر دو خانه که مصنوع بد قدرت  
 و است عمارت کرده شود تا اسماء جلالیت و جمالیه استیفاء مقتضایات  
 خود کنند و اظهار رسیل از برای اظهار این اسرار بود و ایشان نیز یکی از اسباب  
 تصرف خداوندی اند و طرد تصرف شیاطین از زمین و لهای بنی آدم میکنند  
 که چون دلهای خالی از تصرف ایشان شود قابل فیض اسماء جمالیه گردند و آنکس که  
 منظر لطافت قدر در وی مخفی است و آنکه منظر قهر است لطف در وی مخفی و فاء  
 دعوت اظهار این معنی بود و کیفیت ادراک این معنی بر بعضی بس دشوار است  
 و فرقة الاقدام است و تمامی آن در اثبات توحید و افعال که در بحث دید اختیار  
 بود پیاید انشاء الله تعالی پس چنانچه بس خلق در دو قبضه سعادت و شقاوت  
 بوند یکی را از اهل سعادت گردانند و بخت در آورد و یکی را از اهل شقاوت  
 گردانند و بدو رخ در آورد و الاسماء تنقسم باعتبار الذات والصفات <sup>فعال</sup>  
 الى الذات كالله والصفات كالرحمن والافعال كالجلاية كالقهار والصفات  
 تنقسم باعتبار استقلال الذات بها الى ذاتية وهي سبعة الحيوة والعلم والارادة  
 والقدرة والسمع والبصر والكلام وباعتبار تعلقها بالحق الى افعالية وهي  
 ما عدا السبعة وكل مخلوق سوى الانبياء خلق من بعض الاسماء دون الكل كخط  
 الملائكة من اسم السبح القدوس ولذلك قالوا ينبغي محذور و تقدس لك

مقتضى

در  
الشیاطین

و خط الشیطان من اقسام الجبار المتکبر و لذلك عصی و افسکبر و اختص الایمان  
بالخط من جمیع الاسماء اطاع تارة و عصی اخرى قال الله سبحانه و تعالی و علم  
آدم الاسماء کلها رکب فی فطرته من کل اسم من اسمائه لطیفه و هیاه بک  
اللطایف للتحقق بکل الاسماء الجالیة و الجالیة و غیر عنها بیدیه فقال  
لا یسبح من مانعک ان تسجد لما خلقت بیدئ و کل ما سواه مخلوق بید و اهد  
لانه اما مظهر صفته الجلال کملایکه الرحمة او الجلال کملایکه العذاب الشیطان  
اهل بصیرت گفتند ذات را بصفة معینه و اعتبار تجلی از تجلیات وی  
ایسم می نامند و اسماء مطلقه اسماء الاسماء است و نزد بعضی از ایشان اسماء  
صفات دو لفظ مترادف اند بر یک معنی چه گفته اند ذات بسبب تکرر  
صفات و صفات او سبحانه عین ذاتست نه غیر ذات و بعضی باین  
عبارت گفته اند که هم عین ذاتست زیرا که آنجا موجودی نیست مغایر ذات  
حق المغایرة که از آنجا کفر محض و شرک بحث لازم آید و ازان وجه غیر ذاتست که  
منهومات صفات علی القطع مختلف اند و کثرت صفات از اختلاف موجودات  
و اعتبارات و نسبت و اضافات منجز و ذوق اولیا و انبیاء بران کواسی  
میدهند که الله سبحانه صفات علی الحقیقه هو بها موصوف مقام معرفت اسماء  
صفات الهی در غایت عظمتت جز اهل صفوت و قلت را بران اطلاع نیست  
در هر دلی نور عزت اسماء معارف او نمجده و هر کوشی طاقت سماع آن ندارد و صدق  
سبحانه الوجود علی اتم الوجوه و له سبحانه باعتبار النسبة الی کل موجود صدر  
اسم و کل ماسمی به غیبه فهو باعتبار النسبة الی بعض الموجودات او الی جمیعها مثلاً

است و هم غیر عین ص



ایسم الحی و الحق با نظر الی موت الیوم و بطلان و ایسم الواجب و القیم بانسری  
 مغایرتی لیسیر الذوات فی عدم الحاجة الی علته موجد و الحق انه سبحانه هو الموجود  
 الذی له ذات یحیی لها حقیقتة الوجود و ان کل ماسوا فهو معدوم الامن الوجه الذی  
 یلی قیومیتة عز و علا حقیقتة محمدی و نور احمدی صلی الله علیه و سلم صورت  
 حضرت و احدی احدیت و مبداء و معاد جمله خلایق انحضرت حقیقة الحقایق است  
 و نهایت و مقام سیر پائیز ان انحضرت پیش نیست و رسل صلوات الله علیهم  
 و پیلانہ انفا و نواب جناب محمدی اند صلی الله علیه و سلم عالم و عالمیان صورت و  
 اجزای تفصیل او آدم و آدمیان سخر برای تکبیل او است و انای محقق فعلت علم  
 الاولین و الآخیرین و پستوای محقق گشت نیا و آدم بین الماء و الطین خلایق از مضایق  
 محنت کمر اسی بطریق محبت الهی و هدایت مراتب مودت و آکاسی بواسطه هدایت  
 او تواند رسید فاتبعونی یحییکم الله دانا و نادان از حیض در کفایت نقص و حرمان  
 و حجاب و خذلان باوج درجات توحید و ایمان و کمال و مقامات عرفان بعایت  
 او راه تواند برد که قل هنذا پسلی ادعوا الی الله علی بصیرة انا و من اتبعنی یرد  
 تیر مجبوی او است که فاجیت من اعرف و قبله تقریر مخلوقی او که خلقت الخلق  
 لا اعرف و حقیقة الحقایق ہی الذات الاحدیة الجامعة طبع الحقایق و تسمی حضرت الطبع  
 حضرت الوجود فالحقیقة المحمدیة ہی الذات مع التعین الاول فله الاسماء الحسنى كلها  
 فهو الاسم الاعظم و اجمعوا ان القرآن کلام الله سبحانه علی الحقیقة و انه لیس مخلوق  
 و لا محدث و انه متلو بالسنن کتوب فی مصاحفنا محفوظ فی صدورنا غیر حال فیها  
 ان الله سبحانه معلوم بقلوبنا مذکور بالسنن کتوب فی مساجدنا غیر حال فیها یحیی

طریق حق و تعالی تا

ظ  
تقدیر

قرآن کلام الله است و غیر مخلوق است و نه محدث و نه حادث بزبانهای مکتوب  
 و در مصاحف مکتوب و در سپینهای محفوظ غیر حال فیها نمی گنجند چنانچه  
 و تعالی معلوم است در دلها مذکور است بزبانها معبود است در مسجدنا و در هیچ  
 از اینها فرو نیامده است چنانکه جسمی یا عرضی در جسمی فرو نآید و اجماع کرده اند که قرآن  
 جسم نیست و جوهر و عرض نیست و اختلفوا فی الکلام ما هو فقالوا الاکثر و کلام الله  
 سبحانه صفة الله فی ذاته و انه لا یشبه کلام المخلوقین بوجه من الوجود و لیست له  
 مایة الا من جهة الاثبات بیشتر برانند که کلام الله صفت اوست و او سبحانه  
 همیشه بدان موصوف بوده است و هیچ وجه از وجوه با کلام مخلوق مشابهت  
 ندارد و او را هیچ جگه نمی نیست چنانکه ذات او را سبحانه هیچ چگونگی نیست الا  
 از جهت اثبات یعنی چون ما را گویند خدای تعالی هست گوئیم هست چون گویند  
 دیر او سبحانه و تعالی صفات هست گوئیم هست ازین مقدار جاره نیست و باین  
 مقدار جواب درست است اگر پرس ازین گویند ما هو گوئیم سوال خطاست که مایه  
 جنس جوید و اینجا جنس نیست جنس جمع انواع باشد انواع باید بسیار تا جمله که  
 باز جمله آن انواع را جنس گویند تا سوال درست آید چون خدای سبحانه کیست  
 سوال ماهیت بروی محالست و انکس که میگوید که خدای را سبحانه ماهیت است  
 مراوش از ان ذات وجود سمیع بصیر علیم قدیر متکلم حکیم مفیض النور ماهیت  
 الله سبحانه مخالفه ماهیت مخلوقات بذاته المحصورة لا بصفة زائدة و هو المختار کما  
 لا یکل ذاته فی غیره لا یکل صفته فی غیره و الکلام القدیم الذی هو صفة الله تعالی هل  
 یسمع ذهاب الاشعری الی انه یحوز و منه الاستعداد ابواسحاق اسفرائینی و هو اختیار

علی الحقیقة صح

بیان آنکه قرآن غیر مخلوق نیست  
 فقال

کما ان ذاته لیست له مایة صح



نسخ ابو منصور را تریدی حقه الله و الحروف المعجمة فی المصاحف یستی قرآن و  
 تسبیح کلام الله سبحانه و قرآن و القرآن اذ اریسل و اطلق لم یفهم به غیر کلام الله سبحانه  
 قرآن و القرآن اذ اریسل فهو اذ غیر مخلوق بعضی گفت اند که کلام خدای سبحان  
 امر است و نهی و غیره و وعد و وعید و حق سبحانه و تعالی همیشه امر و نهی و خبر و وعید  
 و موعده و حامد و ذام بود اما ظهور آن صفات بنسبت با خلق از ایجاد خلق بود یعنی  
 چون خلق را پدید و بحال بلوغ بر رسیدن امر و نهی و مدح و ذم و غیره از صفات  
 دیگر که حق تعالی در ازل بدان موصوف بود بدیشان تعلیق گرفت و فرمود که امر  
 مرا فرما در بعضی خلق آفریده شوند مذموم شوند بر معصیت و مثاب و محموم باشند  
 بر نافرمانی یا منور مخلوق و موجود بنودیم که مخاطب ما مأمور بودیم بهر چه محمد مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم از قرآن تنزل میکرد و جمهور این طایفه اجماع کرده اند که قرآن  
 و صوت و بهجانیست بلکه حرف و صوت و بیجا و لالات قرآنست و حرف و صوت  
 از کسی ظاهر شود که آلات دارد و جوارح چون لهوات و زبان و غیر آن و حق سبحانه و  
 تعالی را جاریه نیست و محتاج نیست بآلت بس کلام او نه حرف باشد و نه صوت  
 بعضی از کبرای این طایفه گفته اند که هر کس که تواند بی حرف و صوت سخن گفتن  
 معلولست و هر کس که نتواند سخن او بعضی در عقب بعضی بود مضطرب است و الله سبحانه  
 منزه عن الاعتمال و الاضطرار و طایفه از ایشان گفت اند که قرآن حروف و اصوات  
 و کان آن طایفه جنانست که هیچ کلامی بی حرف و صوت نتوان دانست بلکه موقد  
 قرآن صفت حق است در ذات او و غیر مخلوقست و این قول عارض مجاب است  
 که در بیان و این معنی از متاخران اصل درین مسئله آنست که چون ثابت شد که حق

بعد

چون

۵۹  
پس چانه و تعالی قدیمست و هیچ وجه از وجوه با خلق مستابنت ندارد و همچنین  
صفات او با صفات خلق مشابحت پس کلام او پس چانه چون کلام مخلوق مرکب  
بود از حروف و صوت و چون حی پس چانه و تعالی مرغفس خود را کلام ثابت کرده  
لازم آید که همیشه بدان موصوف بوده است که اگر همیشه بدان موصوف نبوده  
باشد کلام او پس چانه چون کلام مخلوق محدث باشد و نیز لازم آید که در ازل بقدر آن  
موصوف نبوده باشد چون سکوت یا آفتی غیر از آن و چون ثابت شد که ذات او  
قبل تغییر و حوادث نیست پس لازم آید که پاکت نبوده باشد و بعد از آن کلام  
گشته و چون این معنی ثابت شود لازم آید که کلام الله پس چانه محدث و مخلوق  
نباشد و ایمان و اقرار بدان واجب شود و چون ثابت می شود که قرآن حرفت  
و صوت و حی پس چانه و تعالی سکلم است بیک کلام از لا و ابد و آن کلام امر است  
بامورات و نهی است از منہیات و میان این امر و نهی تضاد نیست بلکه تضاد  
میان آن مأمور و منہیست آساک از بحث در آن واجب بود و سخن بعضی از کبریات  
که مداد از نور کمال ظهور وجود است و نور را چهار اعتبار است از آنکه نور آن بود  
که در ک نفیس خود و غیر خود باشد و ادراک با و غیر او با و حاصل شود اعتبار  
اول را که خود را دانند حکم گویند و اعتبار دوم را که غیر خود را بدانند ارادت گویند و  
اعتبار سوم را که بدو را توان دانست قدره گویند و اعتبار چهارم را که بدو  
غیر او را توان دانست حکمت گویند و این چهار صفت نقطه واحدی آمد و مظاهر  
چهار صفت نقطه واحدی که مفیض وجود است بخلاف نقطه ذاتی که مفیض حیات  
باصالت و دانست بر اقسام باطن از آنکه حیات بوجود از نور نزدیکتر است و همچنین



وجود را چهار اعتبار اول شعور او بوجود خود بدوام وجود خود و این  
اعتبار را حیات گویند و اعتبار دوم شعور او بکمال وجود خود و جلال وجود خود  
و این اعتبار را سمع گویند و اعتبار سوم شعور او بجمال وجود خود و دلالت وجود خود و این  
اعتبار را بصر گویند و اعتبار چهارم شعور او بآنکه وجود او پستی حمد و ثنا است  
و این اعتبار را کلام گویند و این چهار نقطه احدی گویند و وجود آن را آنکه  
یصدق الاشارة علی کل شیء بسببه قوله تعالی قل هو الله احد دال علیه و حیوة  
عبارتست از شعور او بوجود خود و دوام وجود خود و سمع او عبارت از شعور او  
بکمال وجود خود و جلال وجود خود و بصر او عبارتست از شعور او بجمال وجود خود و دلالت  
وجود خود و کلام او عبارت از شعور او بآنکه وجود او پستی حمد و ثنا است و علم او  
عبارت از شعور او است بالشعورات کلها و ارادت او عبارت از شعور او  
بأظهار آنجه در علم اوست و بدر آمدن احاین آنجا که در علم اوست و قدرت  
او عبارت از شعور اوست به شفیذ مادات او و حکمت او عبارت از شعور  
اوست باتمام القدر المقدور و اتقانه و نور عبارت از کمال ظهور وجود بود که  
تجلی نقطه و احدیت اصالة چنانکه حیات ثمره نقطه احدیت که اصالة  
و وجود ثمره نقطه احدیت خلافة عن النقطة الذاتية و الثابتة بالنقطة  
الذاتية اصالة و حی سبحانه و تعالی از جمیع عبارات و استعارات و اسماء  
و صفات و اطلاق شعورات منزه است لکن جهت تفهیم ممکنات که ایشان  
جز بدین طریق فهم و حدت ذات واجب الوجود که بصفت کمال متصف است  
شواکی که مضایا باشند و لفظ قرآن از من نوعی کند وجه مکاشفه و یکی آنکه آن

مصدر قرآن است قوله تعالى اذا قرأناه فاتبع قرآنه یعنی قرآن است به دوم آنکه  
 حرف معجم را که در مصاحف است قرآن خوانند قال البنی علیه السلام لا یقرأ  
 بالقرآن الى ارض الله العذرة وکلام الله را قرآن خوانند پس هر قرآن که هست  
 غیر کلام الله محدث و مخلوقست یعنی قرآن که مصدر قراءتست و آن قرآن که  
 در مصحف معجمه است هر دو مخلوقست و آن قرآن که کلام الله است غیر محدث  
 و غیر مخلوق و قرآن را چون اطلاق کنند از وی جز کلام الله مفهوم نگردد و آن غیر  
 مخلوقست اما توقف درین مسئله از دو حال بیرون نیست اگر قرآن را بصفت  
 محدث و مخلوق وصف کنند پس قرآن پیش از مخلوق بود و وقوف او  
 باشد و اگر محقق آنست که قرآن صفت حق است در ذات او پس وقوف او  
 در اقرار بدان که قرآن غیر مخلوقست معنی ندارد الا آنکه معتقد بود که قرآن صفت  
 حقت و صفات او تعالی غیر مخلوقست و باضم او را اتفاق بحث نیقاده باشد  
 تا اثبات او بروی واجب شود اقرار کنند که قرآن کلام الله است و از آنکه  
 مخلوق نیست خاموش شود چه دلیل آنکه قرآن غیر مخلوقست نه در اخبار روایتی  
 هست و نه در قرآن آیتی و قضای بدین وجه پسندیده بود و او پسحانه و تعالی از  
 و ابدیت و سخن او کیست که تعدد و تجدد نپذیرد و او پسحانه از ازل بی اول  
 تا ابد آخر بان سخن مستکم است بی انقطاع چنانکه حیات از ذات او هرگز منقطع  
 نشود کلام او پسحانه هرگز از ذات او منقطع نشود و جمله مکونات را بکماله  
 کن ایجاد کرده است و این کلمه بازل و اب محیط است و پیک ارادت مرید است  
 مرید مرادات را از ازل تا ابد و علی هند سایر الصفات و همه مرادات برو

حضرت شیخ عطاء قدس سره درین فرمایشند  
 هر چه در قرآن آمده است  
 چون شود درین عدد آمده است  
 هست قرآن در حقیقت یک کلام  
 با عدد آمد و بمنزل تمام  
 منتهی  
 صد هزاران قطره یکجان شود  
 چون زحمان بگذرد باران شود  
 هر چه اسمی یافت آمد در وجود  
 آن همه یک شبنم است از یک وجود  
 وقف



ارادت اویند نہ کم ونہ پیش ونہ پس ونہ پیش مثل طینت آدم را علیہ السلام  
 فرمود بپاش بفلان وقت در فلان مکان لاجرم در میان مکہ و طایف بکمل ہزار  
 سال سیود بخاک خواست او پس بجانہ و اگر تقدیر اپیک طرقتہ العین بوجود آمدی  
 خلاف ارادت و خلاف کن فیکون بودی و دانستن استخالت فاموشی  
 بر حق پس بجانہ و تعالی و دانستن آن کہ عزو علا متکلم است از لا و ابدی انقطاع  
 بآنکہ سخن او پس بجانہ یکست بی تعدد و تحدید و تجدد و تبعض و تفکر و شناختن  
 این نوع معانی علی الحقیقہ موقوف بر مشاہدات بصایراست اما قبول کردن  
 بایمان فرض است تا در آخر بانواع تصغیر و تزکیہ بر پیل متابعت صاحب  
 شریعت صلی اللہ علیہ وسلم روش و مہر بن کرد و در قفس این دریا از  
 دریا عرفان نہانست و اللہ الہادی لاهل المجاہدۃ الی پیل الکاشفۃ  
 و المشاہدۃ و لاهل الشوق الی مشارب الذوق و باللہ التوفیق صفات خدا  
 پس جانہ در دل اہل معرفت غلیم تر از آنست کہ در خاطر ایشان کرد کہ کسی را  
 در آن تصرف رسد مہر جہ و پیشہ را ہیج حال قوۃ آن شوند بود کہ در کمال اپنا  
 و اولیا تصرف کنند بچنین در وجود ہیج افزیدہ قوت آن نیست کہ در کمال  
 اوصاف ازل تصرف کنند نہ فرشتہ ونہ آدمی ہر جہہ در فہم اسرافیل و روح  
 اعظم و خلیل و حبیب تواند کچند آن قدر حوصلہ ایشان تواند بود و خدای  
 پس جانہ بر تر از آنست از سمعی کہ تو او را دانی و منترہ است از بصری کہ تو او را  
 مقدس از علمی کہ تو او را دانی مہر او عالی ما قال اللہ تعالی الا اللہ نام او را زبان او  
 باید جمال او را چشم او باید کلام او را سمع او شنود قدرت او را علم او دریا بد

در اول

علم اور اس سے ذات او یا بد لا احصی ثناء علیک انت کاشیت علی  
 نفسک مردان شرم دارند که نام او برند پیش جان ایشان این بود  
 منزه عمالاتی بجناب قدسک از محنتی یا رسم الراجحین نام او پس چنانچه  
 جز او نبرد و شو اند بردن و نخواهد بردن هر ثنا که چنانچه بر وی گویند دون حق  
 حاصل او بود هیچکس کمال و جلال او را در دنیا به جز او پس چنانچه و تا پر تو نور  
 ذات او نباشد هیچ حقیقت از و بهره مند نشود و او را پس چنانچه هم بنور او  
 ادراک توان کرد عارفانرا خط جان از تجلی او نیستی است و او را در او یا  
 او جمال فی حروف را در نام او ایه فی کلمات را در تصرف ائی زبان او  
 ذکر او کار فی عمول را در حقیقت او روشنی معارف اولین و آخرین را در  
 لایتنامی کمال ذات و صفات او پس چنانچه جز حیرت و عجز حاصل فی او را غیر  
 پس چنانچه از و نصیب ائی ظاهر و پند او موجود و همه معدوم و  
 موجود کمال فضل او جلوه گشته او هر ذره جلال عزت او پوشانده او  
 هر ذره کبریا و بیدوت او با هر ذره همراه و حقیقت هر ذره از استی ذات  
 او آگاه اگر اعلی است الیه است اوست و امر و امن اوست و اگر لایم است  
 ملک و لطف اوست و اگر راست رافت و رحمت و ربوبیت است  
 و او پس چنانچه در پرده عزت خود از همه محجب از منازل مردان بعضی جنانست  
 که دردی حلال حرام می شود و حرام حلال چون قصد حرم وصال کنی جائه آخرت  
 بیاید جائه دوخته بر تو حرام شود نکاح که سسته مکرده است و فرض کفایت  
 بر تو حرام شود فلما رقت و لا فسوق و لا جده ال فی الحج خون رسول برای طیب بر

صفات او

صلی الله علیه وسلم



صلی الله علیه وسلم

جانی رضی الله عنه در وقت مغلوبی او در محبت احمدی حرانی شریعت را از او  
کرد بدین معذور گشت تا کرامت یافت رسول فرمود بیکت آن خون بدن ترا  
بر آتش حرام کردند آن خون بدین عذر بروی حلال شد و شریعت را بطون است  
و آن همه بدرجات مردان باز کرد و فتوی آن در کتاب الحج طلب باید کرد <sup>انفعال</sup>  
احکام آن همه حک عاشق است علم میراثی علم سلوک مردانست و زرت <sup>کام</sup>  
علم لدنی اگر مرد از علم میراثی علم وراثت پدر و مادر و خوردن مال مردمان بکلیها  
بودی و از رزق آسمانی مراد رزق معده بودی ابو جهل را بایستی که از مصطفی صلی  
علیه وسلم قدر پیش بودی لوح دل از آرایش اغیار پاک کن تا ترا بجناب  
آدینی ربی راه دهند معنی کلمه لا اله الا الله آنست که جز یک خدای پسمانه  
ندانی و پیر پستی و نی پستی کسی که بدست سلطان و وزیر و زید و عمر و منع و عطا  
و نفع و ضرر شناسد این معنی از وی کی درست آید ولی را که تمام جیب دنیا  
گرفته باشد از وی حضور مناجات کی آید قد علم کل اناس مشرب هم چون منعی  
پنه که او را در هر ذره از ملک و ملکوت نعم لایتناهی است هر آینه در مشاهد  
او پسجانه الحمد لله باید گفت و نظر بموجب آن نعمت نسبت به همه مخلوقات و رب  
العالمین باید گفت و چون سعت نعمت او دلیل بخشایش مردمانی او آمد بعد از ذکر  
ربوبیت او پسجانه الرحمن الرحیم باید گفت و این معانی نسبت بمقام تست در  
مقام وحدت صبر و ک مقام بقایع الله است انا المحمود و شنوی و انا المعبود فهم کن  
و انا الرب و انا الیقین و انا الهادی لعبادی الی حقیقت دانی و بعد از ذکر  
ایصال اقیانص صفاتی ذکر احکام ذاتی جلوه کند مالک یوم الدین اوان عبارت بود

و چون راه از وی هم بدو بود اهدا الصراط المستقیم نمی تواند حقیقت ایمان جز اهل  
 صفوت را نباشد فاما نام ایمان هم کس را باشد احوال انبیاء و صحابه ایشان گویا  
 بتو رسیده از برای درمی که حسیج مطیع تو شود دینی که همه نجات خود در وی  
 یافته اند بدان درم میدمی و بی پستانی ذلک مبلغ من العلم انکس که از خلق  
 ترسید و از خدای شرسد او نزد اهل دلان کافر است او را حدیث اهل معرفت  
 کی رسد او بعد دانند که قل هو الله احد چه معنی دارد معنی احد یگانه بود و یگانگی کسی  
 نه او را است که در احدیت او دویی را مجال نبوده است آن بر دو چیز مشتمل است یکی آنکه  
 خلق را بکار نمی آید در راه سلوک و آن قسم را بیان مفصل است در قرآن و یک قسم دیگر  
 مشتمل است بر ذکر ذات و صفات و افعال و کیفیت سلوک از خدای سبحانه و  
 بیان ضابطه کلی این جماعت که نظام دین بر آنست از مجادله ایشان از اصناف  
 کفار و منکران نبوت انبیاء علیهم السلام و پیشتر قرآن تفصیل این احوال میکند و آنرا  
 آیات مفصلات گویند و یک قسم است از قرآن که عوام را حوصله شنیدن آن  
 نیست آنچه تفصیل عالم ملکوت و جبر و قلت درین قسم داخل است چون  
 الم والمصل والروا الموط و کسب و حسم عشق و یسین و ن توجه دانی کلام  
 ازل را با جمال این حروف جمع معنی است آنچه بدیدار یا بتوان نوشت در طی غرت  
 این حروف آمده است آنچه از بهر محمد است و دیگر است و آنچه از بهر غیر او آمده دیگر  
 کلا و اشر بوا من زرق الله ولا تعثوا فی الارض غبارا من ذل و در کتب تراز  
 زمره مفیدان نباشی تیره زنگی زنگی اری در نهاد این بود یسعون فی الارض  
 انما و انما اشارت بقرآن القرآن الی نفس الوحدة فی الکمال و راوده الی الروح الاضافی

و علامات وصول و احوال  
 رسیده کان بخدا سبحانه و باز  
 مانده کان چه

وق ص

اشاره ص



العلوي مكمل في الكون والنفه اشارة الى القلب في تفاصيل الكون وقاؤه اشارة  
 الى البعث في الوجه الباقي والنف الفرقان اشارة الى الذات ونونه اشارة الى  
 كنه الذات اعني كنهه كان الله ولم يكن معه شيء والا كان كما كان وقاؤه اشارة الى تفصيل  
 الذات والصفات وقاؤه اشارة الى حق الاعظم وراؤه اشارة الى ظهور حق الاعظم  
 فمن كنهه الكان والاكوان والالوان في وجهه سبحانه فان الوجه عبارة عن ظهور حوته  
 عين الجمع قواؤه اشارة الى الهوته وماهية يشير الى الماهية ووجهه يشير الى الجمع وميم الجمع  
 يشير الى محل جمع الهوته الماهية قال الله سبحانه وتعالى على عيني فالعين عبارت  
 عن جمع البنوة والولاية وموسى عبارة عن عين جمع ماهية الوجود لان يار موسى  
 الى العين وميمه يشير الى الماهية والياء في بطن السين وواو موسى يشير الى الوجود فعني الوجود  
 هذه الاشارات من قبيل العبارات ان تعلم ان المصطفى على عين الله سبحانه  
 انبساط عين ماهية الوجود على درجة البنوة والولاية والعين المكنونة نفق الولاية  
 والعين التي لا تنام نفق البنوة وعين المضافة الى الله سبحانه بحرف الياء جمع البنوة  
 والولاية والساق عبارة عن نقطة الولاية لان الياء قافيه يشير الى النقطة  
 والفاء يشير الى الولاية وسين يشير الى الانبساط والرجل عبارة عن تجلي رب العالمين  
 واليد دال يشير الى البداية وياءه يشير الى النهاية وبدايه جميع الاشياء ذات الحق  
 سبحانه ونهايته وجهه تعالى فعلى ما ذكرنا وسين ان القدم عبارة عن النقطة الاصلية  
 لان القدم عبارة عن امتداد الحيوة الحقيقية والاصابع الفه يشير الى الاسماء وصاؤه  
 يشير الى الصفات والفتان يشير الى الاخلاق وعينه يشير الى الافعال وياءه يشير الى  
 بروز هذا الجمع والكلام كاف ولام الف وميم فالكاف اشارة الى الكنه ولام الف

يشير الى الماهية

موسى

انبساط

لان الرجل لام يشير الى العالمين  
 وواو يشير الى رب العالمين  
 وميم يشير الى تجلي رب العالمين

الفاحش بشری الی الابتداء و الآخر بشری الی النهایة و الیم بشری المراد در بعضی در  
 اول سورہ یوسف علیہ السلام آورده قوله <sup>تک</sup> الفاحش آمن بود که بایوسف  
 با یعقوب کردم از هر چه می رسیدم او را ایمن کرد ایندم کار من باد و پستان این  
 بود انی لا یخاف لدی المرسلون نزد من همه امن بود و خوف نه می شد دی بودم نه  
 می گشت بود و محنت نه لام لطف من بود که بایوسف کردم در آن جاه که او را  
 کشم که با توبه خواهم کرد تا بهر چه بد و رسید چشم بران عاقبت داشت تا بلا مانع  
 بد و آسان شد را رافت و رحمت من بود که با برادران یوسف کردم تا آنج  
 کردند از آزار یوسف از ایشان عفو کردم و الله اعلم الی علم از پس حال خالی نیست  
 یا متعلق آن علم معلومات عالم پُغلی بود یا لطایف ملکوتی بود یا حقایق  
 ذات و صفات لاهوتی بود هر قسمی ازین علوم بعالم خود مشی شود علوم متفرقات  
 عالم حسی را بمعلومات ملکوتی راه نیست چه هر علمی بمعلوم خود مقید است و ترقی  
 هر علمی از علوم لطایف ملکوتی در منازل علوی در مرتبه حقیقت معلوم آن منتهی  
 کرد و الا علم بالله سبحانه که هیچ مرتبه از مراتب علویات و سفلیات مانع عروج  
 شوند و صعود آن جز بحضرت کبر بایی منتهی نکرد و زیرا که مجموع علوم کلیات  
 و جزئیات عوالم ملکی و ملکوتی از شایه حدوث و امکان خالی نیست و هر علم  
 مقدسی از شوایب نقایص بجانب قدسی و اصل نکرده و چون هر علم بر مرتبه  
 علم خود مقید است پس علم ذات اسرار ذات متعالیه و صفات حضرت صمدیت  
 که از شوایب حدثان منزله و از نقایص امکان مقدس است هر آینه آن عالم را که  
 مصدر اوست بصفت خود موصوف کردند و از ذل در کات تقلید با وج



غز در جات تحقق رساند قل بهل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون و بحقیقت  
مقصود از اینجا روح انسانی که سرست از اسرار ربانی و در خطه مملکت بدن  
حاکم و خلیفه است تحصیل این علوم است و مراد از آفرینش او تحصیل این است  
جبروت عبارتست از معانی متصل بذات و ازل عبارت از بدایت لازمت  
وازل ازل عبارت از نهایت جبروتست و لم یزل عبارت از حقیقت ذات  
و احدثیت را جز لم یزل نتوان یافت و از اسماء عظام است <sup>یا بی بی</sup> <sup>یا یوم</sup> <sup>یا یوم</sup> <sup>یا یوم</sup>  
من لم یزل و لایزال و او سبحانه کامل الذات و کامل الصفات التاماتست سمعش  
از آلت پستغنی است و بصرش همچنین یعنی بصیر است نه بجواس قویست نه  
بقوت و آلت فاعل است نه بکرت و ید است نه بکثرت راضی است نه بسیر  
مسکبه است نه بگردن کشی و تطاول محبت است نه بشهوت غیظ است نه بچشم  
نه بحرف و صوت و لکن بحرف و صوت توصل کنند بخواندن و شنیدن کلام او  
پس چنانچه و آنچه از وی فهم کنند کلام الله است و وی نا مخلوقست و در مصاحف  
فرو نیامده است همه معلومات در ازل در علم او بوده است و همچنین همه اصوات  
در ازل در سمع او بوده و همچنین همه الوان در ازل در بصر او بوده و او سبحانه اگر خواهد  
تمام علوم در دلی بی رقم حروف و اصوات حاصل کند و هر چه در دلی حاصل آید  
از علم آن کلام از است که منبع آن علم از است که تناسلی را بدان راه نیست و همه  
صفات او سبحانه قدیمست چه علم او سبحانه همه موجودات پیش از وجود موجودات  
محیط بوده است و از جمله موجودات یکی اصواتست و یکی الوان و آن همه  
در علم او سبحانه بوده است پس علم او و سمع و بصر او همه قدیم باشند و چون خلق

اصوات و الوان ابد و آلت ادراک کنند که آنرا سمع و بصر خوانند و آلت در قیاس  
پسحانه روان باشد و اصوات و الوان روان در علم او بود و لاجرم او را سمع و بصر  
اثبات کردند و این بقدر حوصله خلقت چنانکه قدرت را بقدر حوصله خلق فرو  
آوردند پس چنانکه در میان خلق زمین را راض خوانند و روز را نهار و در قرآن ذکر  
این اسمیات هم برین اقسامی کرده و آنجا که جمال از دست این اسمانی را در وی راه  
نیست چه الجاسمه فنا و بی نیاز نیست حاجت را آنجا راه نمی و بکس از کانی او  
آگاه نمی و همچنین چون خلق فعل را حواله قدرت و ارادت کنند او نیز پسحانه در  
حق گفت اند علی کل شیء قدیر و هر چیز را که دیده عوام بروی نیفتد آنرا در لغت اسمی  
ازین جهت است که تمام اوصاف حق پسحانه و لکن معلوم خلق نباشد لابل جمله  
عالم ملکوت لابل بسیاری از امور ملکوتی که آن همه از دیده عموم پوشیده است  
انبیا که تنگه نجات ازل بوده اند در میان خلق برای آن آمده اند تا خلق بمتابعت  
ایشان راه سعادت روند و ایشان را انواع حقایق و اسرار بکشایند و عجایب  
ملک و ملکوت بایشان نمودند ایشان خواستند که خلق را از ان اسرار و حقایق  
بره مند گردانند و وضع اسمانی ایشان را بجهت تفهیم حقایق بروجهی واقع شد که  
دیگران از ادراک اسمیات آن عاجز شدند و چون برپایند آن حقایق مشغول  
شدند اهل عادت سخن ایشان را شنوا نشدند و چون آنکار آن حقایق کردند  
و از راه سعادت باز ماندند و چون مسکرا از چشم بران معانی نیفتاد ایشان را کور  
خوانند و چون نشنوند ایشان را اگر خوانند و چون زبانی بنود ایشان را که بدان  
ناطق اند ایشان را کنگ خوانند و چون هیچ نوع ایشان را ادراک آن حقایق نبود



ایشان را مرد و خوانند اموات غیر احیاء و چون در ایفل السافین بشریت  
چو اینت مانند و ایشان را با دراک حقایق و کشف آن راسی نشد در حق  
ایشان فرمود و لقد ذرانا بلهمن کثیرا من الجن و الاپس لهم قلوب لا یفقهون  
بها و لهم اعین لا یبصرون بها و لهم اذان لا یسمعون بها و لیک کالانعام  
اصل و اولیک هم الغافلون و چون از تمتع دنیا بی بی هیچ چیز دیگر از محاربت  
ربانی راه نبردند در حق ایشان فرمود یعلمون ظاهرا من اللیوة الدنیا و هم عن الایة  
غافلون لاجرم بدنیا در ساختن و از حق بدینا کفایت کردند مقصود و مقصود  
ایشان را دنیا آمد بطلب آن مشغول شدند یا فتنه آنچه مقصود ایشان بود پس  
و اغلال شهوات که عین پلاسل و اغلال دوزخ است ایشان را محکم کردند که  
راه وصال هیچ گونه ایشان را میسر نشد در حق ایشان فرمود که کلا انهم من الهم  
یومئذ یحزبون و دوستان خود را از آلائش دنیا نگاه داشت چنانکه  
کسی دوست خود را از زهر نگاه دارد و حاجتهای ایشان درد لهای ایشان  
جوش میزد تا بهر چه مراد ایشان بودند پس بدو این شد ایشان  
بود در آنحضرت بلکه از برای آن بود که تا فضل و منت خود را در باره ایشان  
بنعمت باقی تمام کردند لاجرم در حق این جماعت فرمود للذین احسنوا  
الحسنی و زیادة و وجوه یومئذ ناظرة الی ربها ناظرة و انبیا که مخصوصان غنائم  
خاصه بودند و کمال معارف ایشان را حاصل بود حق را صفاتی دیدند که همه  
دوات را پیش از وجود موجود پیدا نیست و همه مسموعات را  
پیش از وجود مسموعات می شنید و همه الوان را پیش از وجود ملونات

میدید و در میان خلق چنین صفات را نام نبود چه در میان خلق هیچ علم  
نواند بود پیش از وجود چتری لاجرم این صفت را علم گفتند و همچنین سماع  
گفتند و بصر گفتند چه این صفات با علم و سماع و بصر پیش مناسبت دارد  
که دو ات و قلم و خون دید و این قوم همه بر معانی آمد گریه نام نداشت و با  
هیچ معانی قلیل و کثیر نسبتی نداشت از آن معانی چنین خبر دادند که بعض  
هم عشق طسم و مقصود ازین اخبار آن بود که خلق غافل نمائند از طلب معانی  
غیبی که در درج غمت از دیده اغیار مسطور است بنابراین کرم ازلی افتضاح کرد  
که بگوید پس و پس و پس و چون خواهند که از معانی خبر دهند که در آن تعلیل  
کثیر ترکیبی زود گویند آن وق و ص و چون ترکیب معانی زیادت کنند گویند  
الم الم المص و چون از اسماء عربی اسمی نبود زیاده از پنج حرف اصلی از پنج معنی  
بشش حرف خبر نکردند اسماء این حروف را نهایت فی تجنین او صفات  
ازل را نهایت و تمام قرآن فهرست علم ازل آمد و علم ازل مینوع وجود آمد  
و کل موجودات ملکی و ملکوتی نسبت با ست علم ازل بمثل یک حرف باشد  
نسبت با قدرت و ارادت کاتبی اگر چه این مثال پس قاصر است اما قریب  
بفهم است و مثال صفات ازل جز صفات ازل نیست قدره او را علم دادند  
و علم او را قدرت او پند و ارادت او را علم و قدرت او شناسد و کلام  
او را سماع او شنود و سماع او را بصر او پند و بصر او را سماع او پند و صفات او  
سبحانه همه بتمام و کمالست و او را به سجد و توبه و توبه و توبه و توبه  
او صفات او بوده و صفات او را قیام جبروت بقیومیت ذات اوست



و چون حقیقت سمع و بصر او را اثبات کنی آن کالی باشد و راند نقصان اگر چه  
 این عبارت انجائز و در تجنیز حقیقت کلام او را پسحانه اثبات باید کرد اگر چه  
 صورت کلام در حق او اثبات شود که در چه صورت کلام چریت مرکب از  
 اصوات و حروف که از وجودی ثابت نیست جز در ضمن این حروف که کلام  
 بدان سبب بمقاصد خود میرسد و در حق قدیم هر چه از اثباتی نباشد اثبات  
 شود که در چه قدیم را هر چه باشد باید که چون او قدیم باشد که هیچ حال زوال و صدق  
 با وی راه نباشد چه نطق آدمی بحروف مجا آمد تا از حرفی نپزدازد و بحرفی نرسد و این  
 غایت نقصانست و کلام ظاهر جز چنین نبود زیرا که مقصود از کلام تحصیل مقاصد  
 و مراداتی که او را پسحانه حاصلست که بدان صفت ایجاد مرادات خود کند که  
 حروف کن در میان نبود و او بود چه مقصود از کن ایجاد مرادات است و این حرف  
 خبر از سرعت تکوین اوست و انجا این حروف نکلند و چون بیدایت این صفت  
 رسمی عجایب معجزات و کرامات و قدره آشکارا شود حقیقت کاف الکافی آشکارا  
 شدن کیر در بدایت این مقام حقیقت که یحیی آشکارا شود که اسپم اعظم است  
 و چون بنهایت آن مقام رسیدن کن پیدا شود و العلم و ما یسطرون اخرفته  
 در راه است در نون کن بود که پاک نظر ارادت کلیت کرد آنچه خواهد در  
 خارج اثر آن پیدا کرد و چون ازین در گذرد و بحقیقت کار رسید عالم وحدت  
 ظاهر کرد سمتها منقطع شود از بنجست گفت اند که کمالنا امت غنی مانند زیرا که  
 ایشان حقیقت کار رسید اندکی میدانند و یکی می بینند و هیچ چیز در میان  
 فعل از و هم بدو و کل من علیها فان و یقی و چه ربک ذی الجلال و الاکرام و از انجا

پس حقیقت کلام او را اثبات باشد  
 و در حق قدیم آن کالی باشد  
 و محال نبوده صح

حقیقت کلام اوست منقسم و منقسم نباشد یک کلام همه مرادات او را پس است  
 چنانکه یک علم همه معلومات را و یک قدرت همه مقدورات را و هر یکی این  
 کار آن دیگری کند کلام او علم اوست و علم او قدرت او و قدرت او ارادت او  
 و هر دو او جباری او و جباری او حقیقت احدیت او و احدیت او ذات او  
 آنجا که احدیت آید خلق بنود چون خلق بود توحید بوده احدیت و چون ملکوت  
 و غیب بود ذاتی بود و چون جبروت بود توحید و نه اتحاد بود و آنجا وحدت  
 بود و چون بذات رسی آنجا اوست و سپس با وجود او غیر او را وجود نیست  
 هر که عالم قدیم گفت احدیت او را ندید و هر که صفات او را حادث گفت  
 بود اینست او پنا نبود و هر که نفی علم او کرد از جزئیات ملحد گشت و هر که او  
 خلل حوادث نهاد بلم یلد و لم یولد که مقتضی نفی حوادث است از ذات او پس چنانکه  
 و هر که قدیمی و یکر اثبات کرد از واحد احد پیرا شد تا حق بر تو ظاهر نشود از قطع  
 طریق ظلمت بشریت ایمن نشوی ظلمات بعضها فوق بعض کسی را که بحقیقت وجود  
 خود پنا نباشد او را نه پسند و چون او را نه پسند بصفت او کی پنا شود مرد  
 بولادت او بعالم ملک رسند و بولادت دوم بعالم ملکوت و بعالم جبروت و  
 بولادت چهارم بحقیقت احدیت و چون آنجا رسند همه نیست شوند کم اینک  
 من قبل من قرن از ایشان نه نام بودند نشان هل تحس منهم من احد او سمع  
 لهم رجزا آنجا مسی بودند پس آنجا همه جلالت هویت بود بطون همه  
 ظهور بود اول آنرا یک نقطه بود همه بقا بودند فنا و اختلاف صفات حق  
 پس چنانکه از انبست که از وی اثنا صفات متضاده ظاهر می شود و از علم او

بولادت سیم



میکرد

ارادت موجودی گشت بس اورا پس ای القصار النافع المشقی المسعد الهادی  
المبطل الخافض الرفع المعز المذل القابض الباسط پیدا آید اکنون یکی از موجودات  
سعادت آدمی است دیگر شقاوت او و چون همه موجودات از ارادت  
ازلی در وجودی آمد و ارادت او قسمتی تا گویند ارادت اسعاد و دیگر ولادت  
اشقا و دیگر اما چون این دو معنی که از وی در وجودی آمد مختلف بود و دو نام مختلف  
برافت و دو هو المسعد المشقی و همان نقطه که اسعاد میکند بعینها همان نقطه است که  
اشقا میکند زیرا که کل موجودات عالم از آن یک نقطه است که موجود شده اند پس  
همان یک ارادت است که تسوید روی دشمنان کند و بعینها همان تمیض روی دوستان  
کند و این یک معنی را دو نام مختلف از دو اثر مختلف خواست و اسم دو پستی بر قوی  
و ایزم دشمنی بر قوی افتاد چه آنچه با قوم اول افتاد چه نیست که با دشمنان کنند  
و آنچه با قوم دوم ظاهر شد چه نیست که با دوستان کنند پس ارادت او بافت  
با دوستان رضا و محبت آمد و با دشمنان غضب و مقت و هر کس که چنان نپارد  
که کسی معصیتی کرد صفت غضب در خدای پیدا شد یا طاعتی کرد صفت خشود  
پدید آمد از معرفت خدای پس دور است اگر خواهی که بدانی که از تو خوشنود است  
یا ناخشنود در اعمال خود نظر کن یا همه طاعتت یا همه معاصی یا آنجست که همه  
طاعتت از تو خوشنود و اگر همه معصیت است از تو ناخشنود و اگر آنجست حکم  
غالب را باشد ولیکن غایت رضا و نهایت غضب آنگاه بود که همه طاعات بود  
یا همه معاصی و تا از وترسی شهوات خود بجای غافی و تا او را ندانی و شناسی از وترسی  
انما بخشی الله من عباده العلماء عالم کسی که بتوحید صرف رسید و دایسته که

است پس نیست آنچه در مصحف نوشته است بحقیقت کلام خداست  
 سبحانه و بنا مخلوق و خواندن بنده و کتابت مخلوق و هر که گوید که آنچه در مصحف است  
 قرآن نیست شریل قرآن که خداوند سبحانه در آیات بسیار پند فرموده است  
 که شود و قوله تعالی انزل علی عبده الکتاب اما نحن نقرن علیک القرآن شریلا پس  
 باید دانست که حق تعالی سخن گفت بی حرف و بی آواز و بی سجا و بی تسلیم و نه در  
 وقت و نه از پس وقت و جبرئیل علیه السلام شنید بحرف و سجا و بر رسول علیه  
 السلام قرآن خواند بحرف و از پس حروف و سجا از پس سجا و صوت از پس  
 صوت و رسول صلی الله علیه و سلم متر آن هم بحرف شنید و هم بحرف خواند  
 و ما نیز بحرف و میخوانیم و بحرف می نویسیم و لیکن روان باشد که گوئیم این نوشته  
 در مصحف قرآن نیست قال النبی صلی الله علیه و سلم ان للقرآن ظرا و بطنا  
 و هذا و مطلقا ان الظاهر هو التفسیر و البطن هو التأویل و الحی ما یقنای الیه القوم  
 من معنی الکلام و المطلق ما یضعد الیه فیقطع الی شود الملک العلم و عن ابی هریرة  
 رضی الله عنه قال حفظت من رسول الله صلی الله علیه و سلم و عاتن فاما  
 اح فبینه و اما الاخر فلو ثبت قطع هذا البلعوم قالوا فی شرح الصحیح المراد بالاول علم  
 الاحکام و الاطلاق و بالثانی علم الاسرار المصون عن الاغیار المختص بالعلماء بالله  
 سبحانه من اهل العرفان و کل نمط من الاسماء آیات من الکتاب الغیر ملتی به  
 و بنا پس به و قوله علیه السلام انزل القرآن علی سبعة احرف لکل حرف بطن  
 الی سبعة ابطن الی عشرة ابطن و سی المراتب السبع فی الفهم و الادراک و القبول  
 و العلم و التجلی و الترویل و الیه الاشارة بقوله لترکبن طبقا عن طبق و سماء بعد سماء و حقیقه

اینست اشکال کردن التبعوم  
 از سجا و طبع و سجا و سجا



بعد درجه و رتبه بعد رتبه و حال بعد حال و قطب بعد قطب و لاسک ان  
 ان نور المتکلم تجلی دایما فی مرآة کلامه و ذلک لایری الا بنوره قال بعضهم فی  
 معنی قوله تعالی انا اعطیناک الکثرة ای معرفة الکثرة بالوحدة و علم التوحید  
 التفصیل و شهود الوحدة فی عین الکثرة تجلی الواحد و هذا التجلی بمنزله  
 فی الجنة من شرب من لم یطعم ایدا فصل الیک ای اذا شاهدت الواحد فی عین  
 الکثرة فصل باسقامه الصلوة التامة بشهود الروح و حضور القلب و انقیاد  
 النفس و طاعة البدن بالتقلب هیا کل العبادات فانها الصلوة الکاملة  
 الواقیة لحقوق الحج و التفصیل و انحر بؤنة انا نیک لیکلا یظهر فی شهودک با  
 التلوین و تقلبک مقام الیکین و کن مع الحق بقاء الصوف باقی بقیه فلا یکن  
 فی وصولک و حالک و اتصالک الیکین هم ذریکت بک ان شانیک ای  
 مبغضک الذی علی خلاف ذلک المنقطع عن الحق هو الالبتر لانت بعضی کبر ادیس  
 قل هو الله احد حنین گفت اند که آنچه فهم مابدان پس آنست که بیرمان عقلی درست شده  
 که ذات باری تعالی و تقدیس از کثرت منزله است و هران ذات که چنین باشد  
 تعریف او جز بلوازم شوان کرد کن لوازم آن ذات معلول آن ذات باشد علت  
 در وجود و رتبت مقدم باشد بر معلول پس لا محاله ذات بر لوازم مقدم باشد و چون  
 در حقیقت متقدم در لفظ نیز باید که متقدم باشد و عبارت از ان حقیقت جز بلفظ هو  
 شوان کرد و ذات باری تعالی را از لوازم پسلی میج قریب تر نیست از استغناء  
 او از سبب و از لوازم شوقی میج قریب تر نیست از فاعلیت و الله نام ذات  
 که بدین هر دو صفت موصوف باشد و چون تعریف حقیقت نام مرکب بلوازم من

وَتَسْبِکُ

قریب باید کرد تا بحکم اول هو گفت در عقب آن لفظ الله گفت تا این هر دو  
لازم که مفهوم اسم الله است مومن آن هویت نامرکب باشد بداند استغنا  
از سبب موجب نفی کثرة است زیرا که اگر مرکب بود محتاج جزو خود بود فاما نفی  
کثرة در حقیقت موجب استغنا نیست زیرا که اگر مرکب بود در حقیقت مفرد بود  
اما در وجود محتاج بود بذکر علت پس معلوم شد که اول ذکر هویت باید کرد آنگاه ذکر  
الهییت آنگاه ذکر وحدانیت و هر که این قدر معلوم کند بداند که در تحت هر کلمه  
از قرآن اسرار بی نهایت نزول کتب سماوی بر انبیاء و رسل برای تحلیل مشکلات  
اسرار صفات محبوبست و برای تشریح لطایف احوال ذات محشوقست تا عشق  
در ارواح عاشقان و شوق در اشتیاق مشتاقان در تزیید آید و فی روایه و بطنه  
پس بین بطن گفت اندر مراد از ظاهر آن معنی است که در تحت الفاظ اوست  
که عالم بر لغات عرب چون آرا بشنود ذهن آن بان پیشی گیرد و معنی آن لفظ را  
یابد و درین ادراک عالم و خاصه علمای مشرک اند و مراد از بطن آن مفهوم است  
که لازم مفهوم اولست و عامه را دران نصیب نیست و مراد از حد آن معنی مفهوم است  
که نهایت ادراک صاحب علم و فهم و عقل پسیم است و آن نصیب کاملانست از  
خواص که ایش را فاضل الخاص خوانند و مراد از مطلع معنی و اسرار الهییت است که  
بقوت کشف و شهود بان توان رسید و آن نصیب اخضر الخاص است که اکابر  
اولیا اند و بمنجن احادیث قدسی و الفاظ مصطفوی را و شریعت و احکام نبوی را  
ظاهری و باطنی و حدی و مطلق است و هر کس از علماء است که در شریعت راسخ تر  
و استعداد مظهری او بداند حضرت پشته خط او از ادراک آن معنی و لطایف او فراتر

اشباح



تقریر آداب القرائه

امت

بر خواسته

و مناسبت او با حضرت از ظاهر و باطن بیشتر و قرب و منزلات او  
بحضرت بیشتر و مقام و مرتبه در کشف و شهود برتر و او شیخی و ارشاد  
از غیر او بیشتر و نیز گفته اند که هر آیتی را هزار و یک معنی است قال حجه الاسلام  
بیاید دانست که مقصود از قرآن خواندن نیست و بس بلکه کارکردن است  
خواندن برای یاد داشتن می باید و یاد داشتن برای فرمان بردن و کسی که  
فرمان نبرد و میخواند چون بنده بود که نامه خداوند بوی رسیده و ویرا کار نامور  
باشد نشیند و باطمان نامه میخواند و حروف وی درست میکند و از فرمان  
بیج بجای نیاید و ربی شک مستحق عقوبت کرد و رسول گفت صلی الله علیه  
و سلم فاضله من عبادت قرآن خواندن است و گفت روز قیامت بیج شفیع  
نبرد خدای سبحان بزرگوار تر نیست از قرآن نه پیغامبر و نه فرشته و نه غیر ایشان  
و قرآن خواندن را آداب است ظاهر و باطن از آداب ظاهر اول آنکه بحرمت خوان  
و پیش طهارت کند و روی بقبله بنشیند متواضع و ارجمند در نماز امیر المؤمنین  
علیه السلام وجه میگوید هر که قرآن در نماز خواند ویرا به حرفی صد چینه نویسد  
و اگر نشسته خواند در نماز بخانه بنویسد و اگر بر طهارت خواند نه در نماز است و  
بیج نویسد و اگر نه بر طهارت بوده ده چینه بنویسد و آنچه بشب خواند در نماز  
فاضله بود که دل فارغ تر بود آداب دوم آنکه آهسته خواند و تدبر میکند در معانی  
و در آن نباشد که تاز و چشم کند آداب پنجم کرپستن است و اگر کسی را چشم  
نکند باید که دلش بگریزد آداب چهارم باید که حق هر آیتی بگذارد که رسول صلی  
علیه و سلم چون بآیت عذاب رسیدی استعاذت کردی و چون بآیه عذاب

رحمة رسیدی سوال کردی و در آیه تشریح کردی و در ابتدا اعوذ بکفتی و  
 چون فارغ شدی گفتی اللهم ارحمنی بالقرآن واجعله لی ایمانا و نورا و هدی و  
 رحمة اللهم ذکر فی منہ ما نیت و علمی منہ ما جهلت و ارزقنی تلاوته آن  
 الملیل و النهار واجعله حجة لی یا رب العالمین و چون بآیه سجده رسد سجده  
 کند و اول تکبیر کند آنگاه سجده کند و شش بار نماز از طهارت و ستر عورت درو  
 نگاه دارد و تکبیر و سجده کفایت بود بی تشهد آداب بنم آنکه اگر از ریا در وی چیزی  
 باشد و یا کسی را در نماز حال پراشان میشود آهسته خواند و اگر اینن ایمن بود  
 او بتر آنکه بلند خواند که صحت وی جمع تر بود و نشاطش بپذیرد و خواب نرود  
 و حفظکنان دیگر بپندار شوند و گفتند انداز مصحف خواندن فاضله بود که چشم را  
 نیز کار فرموده باشد آداب ششم آنکه جهد کند تا با و از خوشخواند هر چند آواز  
 خوشتر بود اثر قرآن در دل پشتر بود و پشنته آنست که محرابی خواند فاما الجان بسیار  
 در کلمات افکندن و حروف چنانکه عادت قوالان باشد مکرده باشد و آداب  
 باطن در تلاوة نیز شش است اول آنکه عظمت سخن بداند که سخن خدای تعالی  
 و قدیم است و صفت ویست و قایم بذات وی و آنچه بر زبان میرود و حروف  
 بچنانکه آتش بر زبان گفتن آسانست و هر کس طاقت آن دارد و اما طاقت  
 شش آن ندارد بچنین حقیقت معانی این حروف اگر آشکارا شود و صفت  
 آسمان و صفت زمین طاقت تجلی آن نیارد و لکن جمال و عظمت او را کسوت  
 حروف پوشیده اند تا زیبا نهاد و دلها طاقت آن بیاورد و جز در کسوت حروف  
 باقی رسانیدن صورت نه بندد و نصیب پشتر آدمیان از قرآن آواز و



ظاهر معنی و پیش نباشد تا گروسی بنداشد که قرآن حروف و اصوات و این  
 غایت ضعف و سلیم و نیست و ندانند که و رای آن معنی شریفه است که کسی زود  
 بکشد آن برسد و چنانکه هر کالبدی را در چیست که با وی نماید معنی چون حروف است  
 و شرف روح بسبب روح معانیست **آداب** آنکه عظمت حق سبحانه و تعالی پر  
 و بداند که این سخن درست و دل حاضر کند پیش از قرآن خواندن و بداند که سخن که  
 میگوید و در چه خطری نشیند که وی میگوید لایمپه **آلا المظرون** چنانکه مصحف را  
 بنساید الا دست پاک بچین حقیقت سخن خدای را پس بچانه در نیاید الا دل پاک  
 از نجاست اخلاق ذمیمه و آراسته بنور تعظیم و توقیر و کسی عظمت قرآن را نداند تا  
 عظمت حق سبحانه و تعالی را نشناسد و این عظمت در دل نیاید تا از صفات و افعال  
 وی باز نماندیشد چون عرش و کرسی و مفت آسمان و مفت زمین و هر چه در میان  
 ایشانست از ملایکه و جن و انس و بهیام و حشرات و جمادات و نباتات و اصناف  
 خلایق در دل حاضر کند و بداند که این تر آن کلام آن خدایست که این جمله در قبضه  
 قدرت اوست که اگر همه را هلاک کند پاک ندارد و در کمال وی هیچ نقص نبود و او نیند  
 و دارنده و روزی دهنده همه و یست انگاه باشد که شمس از عظمت او سبحانه  
 در دل وی حاضر شود چه آثار جلال و عظمت او در مخلوقات او پیدا است **آداب**  
 آنکه دل حاضر دارد و در خواندن غافل نباشد و حدیث نفیس بجانب پر آکنده  
 بیرون نبرد و هر چه بغفلت خواند ناخوانده انگارد و دیگر باره بر سر شود که این خان  
 بود که کسی بتماشای بوستانی و انگاه غافل شود از عجایب بوستان و از وی  
 بیرون آید قرآن بوستان نموناست و در وی عجایب حکمتها است که کسی در تأمل

میخواند

و تماشا که هر

هیچ چیز دیگر ندارد پس اگر کسی معنی قرآن نداند نصیب وی اندک باشد  
 ولیکن باید که عظمت وی در دل حاضر بود تا برانگنده اندیشه نشود ادب چهارم  
 آنکه در معنی هر کلمه اندیشه کند تا معنی آن فهم کند و اگر یک راه فهم نکند عادت  
 میکند و اگر از آن معنی لذتی یابد عادت میکند که آن او را بیشتر از بسیار خواندن بود  
 ابو ذر گفت رضی الله عنه که رسول صلی الله علیه وسلم یک شب تا روز در نماز  
 این آیت عادت میکرد **قوله تعالى ان تغذهم فانهم و پسیم الله الرحمن الرحيم** راپست  
 بار عادت کرد و اگر آیتی میخواند معنی دیگری فی اندیشه حق آن آیت نگذاشته  
 باشد عامر بن قیس از سوا پس کلمه میکرد و گفتند از حدیث دنیا باشد گفت اگر  
 کار در پیش من کشند بر من آسایشگر از آنکه در نماز حدیث دنیا کنم ولیکن دل  
 من مشغول بآنست که در قیامت پیش حق تعالی چون ایستم و چون بازگردم این  
 جمله را و رضی الله عنه از سوا پس میدانست بکلمه آنکه هر کلمه در نماز میخواند باید  
 که جز از معنی او در آن هیچ چیز ناندیشد چون اندیشه دیگر بکرد و اگر چه از دین بود  
 و سوا پس بود بلکه باید که در هر آیتی جز از معانی وی نه اندیشد چون آیات صفات  
 حق تعالی خواند در اسرار صفات تامل کند تا معنی قدوس و عزیز و جبار و حکیم  
 و اشغال آن چیست و چون آیات افعال چون خلق سموات و الارض از عجایب  
 آن عظمت خالق فهم کند و کمال علم و قدرت وی بشناسد تا جان شود که در هر  
 نکرد حق را پند بکند بوی پند و از وی پند و چون آیت خلق اینان بر خواند در  
 عجایب نطفه اندیشه کند که قطره آب یک صفت چگونه از وی چیزهای مختلف  
 پدید آید چون کونشت و پوست و رگ و استخوان و غیر آن انگاه از وی اعضا

چه در هر آیتی مقصود وی و هدایت  
 و در هر آیتی اشارت و ایتیت  
 و در هر کلمه نیت و حکمتی و در  
 هر حرفی فضلی حاشه



چون سودست و چشم و زبان و غیر آن که چون آفریده شود و آنجا عجایب  
جواهر معانی چون سمع و بصر و حیوة و اندیشهای کوناگون و تفکر و ظهور معانی از  
هر نوع و انواع تدبیرها و باقی لطایف جلوه آفریده شود و چون بیدار آید و معانی همه  
شرح کردن دشوار بود و مقصود این تفسیر است چنین تفکر در قرآن و معانی  
قرآن سه کس را ظاهر نشود یکی آنکس را که اول تفسیر ظاهر خوانده باشد و عینیت  
نشناخته بود دیگر کسی که بر کناه بزرگ از کبایر مصر باشد یا بدعتی را اعتقاد کرده  
بود که دل وی تاریک شده باشد بظلمت بدعت و معصیت و پسیم کسی که کلام  
اعتقادی خوانده باشد و بنظر ظاهر آن ایستاده و هر چه بر خلافت آن بر دل وی بگذرد  
از آن نفرت گیرد و ممکن نکرده که این کس هرگز از آن ظاهر سرافراز شود و از کس  
آنکه دل وی بصفتهای مختلف میگرد و جنب آنکه معانی آیات میگرد و چون بآیات  
خوف رسیده دل وی هر افسوس و زاری گردد و چون بآیت رحمت رسید یکی  
و ایتبشار در دل وی پیدا آید و چون صفات حق تعالی شود عین تواضع و بهر شکلی  
کرد و چون محالات کفار بشنود که در حق خدای گفتند اند چون زن و فرزند و  
شریک آواز زم کند و یا شرم و خجالت خواند و همچنین هر ایتی را معنی است و آن  
معنی را معنی است باید که بدان صفت کرد و تا حق آن آیت گذارده بود و  
او بشنود که قرآن از جان شنود که گویا از حق تعالی می شنود و تقدیر کند که از  
و می شنود در حال و مقصود از همه عبادات یا ذکر و حی پجانه و تعالی است و عباد  
مسلم که یکی نماز است مقصود از وی ذکر حق تعالی است و ممکن ذکر حق در دل و قرآن  
خواندن فاضلترین عبادات است سبب آنکه سخن خدای است و مکرر است مر خدای

پیچانه و تعالی و هر چه در ویست تازه کرد ایندن ذکر حق تعالی است و مقصود از  
 روزه سنگستن شنواتی تا چون دل از زحمات شهوت خلاص یابد صافی گردد  
 و ترازگاه ذکر شود که چون دل بشهوت آکنده باشد ذکر در وی ممکن نباشد و در وی  
 از غفلت و مقصود از حج که گذاردن و زیارت خانه خداست ذکر خداوند خانه است  
 و هیچ مشوق ببقای وی پس سز و لباب عبادات ذکر است و یاد کرد حق سبحان  
 و تعالی ترانه ذکر است او را وجه شمره بود بزرگتر ازین و اصل پس کلمه لا اله الا الله  
 محمد رسول الله است و وی عین ذکر است و این ذکر یاد کرد بر دوام می باید و اگر بر دوام  
 نبود در پیشتر احوال می باید نه در کمره که فلاح در وی بسته است و حق تعالی ثواب بران قوم  
 گفت که بر باری و شش و خفته و بر بملو غلطان و افتاده در بیج حال نباشند که  
 او را یاد نکنند قوله فی الذین ینکرون الله قیاما و قعودا علی جنوبهم الایه قوله تعالی  
 و اذکر ربک فی نفسک تغر عا و خفیة و دون الیهم من القول بالغدو و الاصال و لا تکن  
 من الغافلین گفت او را یاد کن بزاری و برپاس و پوشیده یعنی بزبان و دل با عدو  
 و شبانگاه و هیچ وقت از غافل مباش و رسول گفت صلی الله علیه و سلم آگاه  
 کنم شما بهترین اعمال شما و بند پرست ترین نزد بادشاه و بند کترین درجات شما و آنچه  
 بهتر است از زرو پیم صدقه دادن و بهتر است از جهاد کردن با دشمنان اگر چه در دنیا  
 شما بزنند و شما که دنیا را ایشان بزنند گفتند آن چیست یا رسول الله گفت ذکر الله  
 پیچانه یعنی یاد کرد خدای پیچانه منسوبی تر ایک بند بس در هر دو عالم زجانت بر نیاید  
 بی خدا دم اگر تو پا پس داری پاس انفاس بسطانی رسانندت ازین پا پس  
 سخن خواجگانست علیهم الرحمة و الرضوان در اسایس و ارکان ذکر اسایس آن چهار

معلوم باد که ضبط در کتاب آفتاب  
 علامه سید محمد باقر خراسانی  
 ویکه در کتاب آفتاب

خفیه

بیان طریقه خواجگان قدس



هوش در دم نظر در قدم خلوت در انجمن سپردن وطن هوش در دم یعنی اشغال  
از نفسی بنفسی می باید که از سر غفلت نباشد و از سر حضور باشد و هر نفسی که میزند  
از حق تعالی غافل نباشد نظر در قدم یعنی ساکت در رفتن و آمدن نظر او در  
بشت بای او باشد و بجایی که نمی باید نه پند و خلوت در انجمن یعنی خلوت کلامی  
باید که در میان خلق باشد ظاهرش در میان خلق و باطن با حق سبحانه  
و تعالی باشد تا خلق از احوال او واقف نشوند و احوال او انبساط نبرند  
سفر در وطن یعنی سفر اومی باید که در طبیعت بشری باشد از صفات  
بشری بصفات ملکی و از صفات مذمومه بصفات اشغال فرمایند  
چرا که شخصی خبیث بهر جا که اشغال نماید خباثت از او ظاهر شود  
نفرماید از صفات خبیثه و مبنای مشغولی ایشان که ارکان ذکر است برین  
کلمات است که میگویند یاد کرد و بازگشت و نگه داشت و یاد داشت یا کرد  
عبارت از انست که تکرار کند ذکر را که از درویشی باور سپیده باشد و باز  
گشت عبارت از آنکه گوینده در عقب هر ذکر می خداوند مقتصد و من از ذکر تقا  
و رضای تست زیرا که این کلمه بازگشت نفی کننده است هر خاطری را که باید  
از نیک و بد تا ذکر او فاصل ماند و سر او از ماسوای حق فارغ کرد و نگه داشت  
عبارت از آنکه درویش دل خود را آنکه دارد از خطور اغیار می باید که یک  
ساعت و دو ساعت و زیاده آن مقدار که میسر شود خاطر خود را آنکه دارد و از  
غیری در خاطر او نکند و یاد داشت عبارت از آنکه درویش دل خود را با تمام  
حاضر دارد و مجرد از ابابیس حرف و صوت و عربی و فارسی و مجرد از جمیع جهات بعضی

نمونه

این معنی را مشاهده گویند و ذکر خفی بحقیقت این بود و طریق یاده کردن است  
که نفس خود را در درون کشد و زبان یکبار چپ باند و بدل بگوید کلمه لا اله الا الله محمد رسول الله پس کرت یا زیاده همچنین زیادت میکند تا آنقدر که  
میتواند تعظیم و قوت تمام در بند چپس نفس صبر کند تا خلوات آن ذکر  
بدل رسد و ذکر را با بازگشت گوید و بازگشت هم بدل کند حبه ذکر کثیر است  
که دل گوید فریاد که بدل ذکر گفتن دیگر است و از دل ذکر گفتن دیگر در ابتدا  
که مرید تلقین میگوید از دل ذکر میگوید باز چون در گفتن ذکر حضور  
حاصل می شود هم بدل ذکر گفتن میشود چنانکه در خواب و بیداری  
یکسان است و ذکر میگوید و چون مرتبه یاد کرد بکمال رسد آنگاه نگاه  
داشت پیدا شود چنانکه در یکدم ده بار بگوید که خاطر او بغیر بیرون نرود نگاه  
داشت عبارت این حضور است و چون سعی از میان برخواست آنگاه دل  
ذکر میگوید یا داشت عبارت ازان ذکر است و دل را باید که از محل او که قلب  
صنوبریست دور نداری که مقصود مجرد از جهات هم آنجا هست و دید قرب او  
پس چنان بصیرت را از جهت صغنی که مراد است زود میسر نمیشود ولیکن بتدریج  
این معنی بر تومی اندازد تا جان شود که غیر این معنی در نظر بصیرت چیزی نمی  
ماند هر چند خواهد که از خود تعبیر کند یعنی خود را با یاد آورد شود مانند کسی که در بحر  
فروفت باشد تا کردن چشم بغیر بحر نافتد همچنین باید که نظر خود را از دل خود بر  
ندارد و حق سبحانه و تعالی گویا در وی می بیند تا بتدریج جان شود که صور کاینات  
در نظر او چون شیخ ضعیف که از دور مرئی شود نتواند که باطن این شخص را



مشغول گردانند مانند کسی که چشم بر چیزی گماشته و می بیند چهره چاکه چهره دیگر را غیر  
از حق سبحانه و تعالی مطلع تر باشد آن چه معبود و آله وی باشد که وی مطلع است  
والله اشبات معبود بختست سبحانه و مقصود از ذکر آنست که ذکر حقیقت کلمه  
توحید بر پد بسیار کفش عشر ط نیست و حقیقت کلمه آنست که در وقت گفتن  
ماسوی الله بکلی دفع شود چه ذکر دل شود مذکور بود و الاصل فی جمیع الادبیه  
و الاذکار الاخف باجماع و خلاف این اصل را ینتی صحیحه باید بالاجماع و  
خلاف این اصل بلانیت صحیحه بدعتست بالاجماع و بدعت پیغمبر است و مراد  
از بدعت درین مسئله آنست که اعنی خلاف الاصل بالداع الصحیح افضل بود  
وقت باشد که واجب بود و تصنیف کتب فی العلوم الدنییه و طریقه اهل الله  
بر انواع است بعضی بر خست عمل کرده اند و ایشانرا مقصود از عمل بر خست  
نفع خلق بودند و وجود خود و بعضی بغیریت عمل کرده اند و هم مقصود ایشان نفع خلق  
بوده نه وجود خود اما نفع در عمل بغیریت بیشتر است و ظهور در آن تمامه و از حفظ  
دور تر بنای این کار درین راه بر نفس فی باید کرد چنانکه اشتغال بوظیفه  
و اتم زمان حال از تذکر ماضی و تفکر در مستقبل مشغول گردانند و نفس را نگذارند  
که ضایع گردد و از آن احتراز کند که گفت اند من ضیاع وقت فوتمه معتد در  
ادراک آن سعی کند که الوقت ان لا تلاحظ الی ما یتم لک فی الازل و الی الهم  
الیه فی الابد و ان تحفظ مراد الحق سبحانه و میک بین النفیین نفس عبارتست از  
و اتم حال مشاهدت و تواتر و تعاقب امداد آن آنکه حیات قلوب اهل محبت  
بدان مربوط است بر مثال تواتر و تعاقب انقاس پس که بقای حیات غالب بدان

مشروط است بچنانکه اگر ساعتی مدد انقباض جدید و اثر ترویج آن از  
 صورت قلب منقطع شود از شدت حرارت غریزی محترق گردد و اگر طغیانه  
 مدد شهودی از حقیقت دل محب مشتاق منقطع گردد از شدت تعطش و حد  
 شوق بسوزد و نفیس حال نیست دایم مجرد از فطره و وقوف به گفته اند  
 الوقت للمبتدی و النفیس للمشی و الحال للمتوسط و قالوا افضل الاعمال عند  
 الانقباض مع الله سبحانه و قیل وقفه لم یدر شرا یسر منه فتره و الفرق  
 بینهما ان الفتره رجوع عن الارادة و خروج منها و الوقف یكون عن السیر  
 باستجماء حالات الکسل فکل مرید وقف فی ابتداء ارادة لاجبی منه شی قال  
 حجة الاسلام ذکر را چهار درجه است اول آنکه بزبان باشد و دل غافل و اثر  
 ضعیف بود و لیکن هم از اثری خالی نباشد چه زبانی را که بنحمت مشغول گردد  
 فضل بود بر زبانی که به پیروده مشغول گردند یا معطل بکند آتش شد و هم آنکه در  
 دل بود و لیکن ممکن نبود و قرار نگرفت باشد و جهان بود که دل را بتکلف بران  
 باید داشت تا اگر جهد کند و تکلف نبود دل با طبع خویش شود از غفلت  
 و حدیث نفیس سیم درجه آن بود که ذکر در دل قرار گرفت بود و ممکن و پست  
 شد چنانکه بتکلف او را بجاری دیگر باید برد و این پس عظیم بود چهارم درجه  
 آن بود که پستولی بر دل مذکور بود و آن حق تعالی نه ذکر فرق بود میان آنکه ممکن  
 دل را دوست دارد و میان آنکه ممکن دل را در دوست دارد بلکه گال در است  
 که ذکر و آگاهی از ذکر دل بشود و مذکور ماند در دل و پس که ذکر تازی یا باری بود  
 و این هر دو از حدیث نفیس خالی نباشد بلکه عین حدیث بود و اصل

### القول في الذكر



آنست که دل از حدیث فارسی و تازی و عربی هست خالی شود و همه وی  
 کرد که هیچ چیز دیگر را در وی کج نماند و این نتیجۀ محبت مغرط بود که آنرا عشق گویند  
 و عاشق کرم را همگی معشوق وی دارد و باشد که از مشغولی که بوی باشد نام وی  
 فراموش کند و چون چنین مستغرق شود و خود را و هر چه ویرانست جز حق تعالی  
 فراموش کند باول راه تصوف رسد و این حالت را صوفیان فنا گویند و پیشانی  
 گویند یعنی هر چه هست از ذکر وی نیست کشت و او نیز هم نیست کشت که خود را نیز  
 فراموش کرد و چون از وی هیچ چیز مگر حق تعالی مست وی حق تعالی باشد  
 و پس و این پس هیچ چیز نیست مگر حق و گوید همه اوست و جز وی خود نیست و  
 یا خود گوید او منم اینجا یکاه جدایی میان او و میان حق بر خیزد و یکا کنی حاصل آید  
 و نهایت سیر الی الله باشد و <sup>برای الله</sup> وقتی مشغی گردد که پاک با دیده  
 وجود را بقدم صدق یکبارگی قطع کند اکنون باول راه تصوف و اول عالم حق  
 و وحدانیت و مبدء درجات ولایت خاصه رسیده باشد یعنی خبر جدایی  
 از میان بر خیزد که ویرا از جدایی و دوری آگاهی نباشد که خبر جدایی یکسان  
 که وی خبر بداند خود را و حق را و این پس درین حال از خود پیچیده است و جز یکی نیست  
 شناسد جدایی را چون داند چون بدین درج رسیده صورت ملکوت  
 بروی کشف شدن گیرد و ارواح ملائکه و انبیاء بصورت های نیکو بروی ظاهر شوند  
 و آنجب خواص حضرت الهیت است پیدا آمدن گیرد و احوال عظیم پیدا آید که  
 ازان عبارت توان کرد و باشد که روح او را اتفاق معراج افتد و در آن معراج  
 او را اتفاق وصال حق میسر شود و تجلی ذاتی دست دهد و در آن تجلی آن

نماند

فنا راویگانگی را و دیدنش ای خود را و بهتای وجود حق را بعد از آنکه در شمع  
نور ذات او فانی شده بود بحقیقت و ملاحظه کند و چون از آن حال با خود آید  
و آگاهی کارها او را بیدار آید اثر آن حال در وی بماند و شوق این حالت در وی  
بماند و دنیا و هر چه در دنیا است و هر چه خلق در آنند در دل وی تا خوش شود  
و در میان مردمان باشد به تن و بدل غایب باشد و عجب میدارد از خلق که  
بکارهای دنیا مشغول اند و بنظر رحمت در ایشان نمی نگرند که میداند که از چه دست  
مخرومند و مردمان بروی میخندند که چه اینز بکار دنیا مشغول نیست و گمان می  
برند که مکر ویراجنونی و سودایی بیدار آمده و اگر کسی بدرجه فنا و نپستی برسد  
و این احوال و مکاشفات ویرا پدید آید گفتم ذکر بروی مستولی گردد و در دل او  
سکون گردد و آن نیز کمبهای سعادت باشد که چون ذکر غالب شد آن به محبت  
مستولی شد که حق را پس جان از همه دنیا و آنچه در ویست دوست دارد و اصل  
سعادت اینست که چون مرجع و مقصود با حق خواهد بود بمرکز کمال لذت مشایده  
بر قدر محبت بود و آنکس را که محبوب دنیا باشد ریخ در دوی و فراق دنیا  
در خور عشق وی بود و دنیا را پس اگر کسی ذکر بسیار میکند و آن احوال که صوفیانه  
باشد پدید آید نباید که نفور گردد که سعادت بر آن موقوف نیست که دل چون  
بنور ذکر آید آسوده گشت کمال سعادت را همی باشد هر چه درین جهان پدید آید  
بس از مرکز در آن جهان پدید آید و باید که همیشه ملازم باشد مراقبت دل را و با  
حق تعالی دارد و هیچ غافل نباشد که ذکر بر دوام همه نه آنست که بر زبان باید  
بود بلکه آنست که همیشه ملازم و مراقبت دل باشد و دل را بعد از آنکه صافی گردانده



باشد از عداوت خلق و از ذکر ماضی و مستقبل و از مشغله محسوسات و از غصب  
 اخلاق بد و از شهوات دنیا و طلب آن با حق تعالی دارد و هیچ غافل نباشد و ذکر  
 دوام کلید عجایب ملکوت و قرب حضرت اکمیت است و ذکر بر دوام محسوسات  
 که بر زبان باید بود بلکه آنست که همیشه ملازم و مراقب دل باشد و دل را بعد از آن  
 که صافی گردانیده باشد از عداوت خلق و از ذکر ماضی و مستقبل و از مشغله محسوسات  
 و از غصب و اخلاق بد و از شهوات دنیا و طلب آن با حق تعالی دارد و هیچ غافل  
 نباشد بحقیقت ذکر طرد و غفلتست که گشتن دل هم حدیث نفیس بود و  
 غلاف و پوست حقیقت ذکر باشد دوام مراقبه دولت بزرگ است و  
 علامت صحت مراقبه موافقت احکام الهی است و هر آینه نیک و شوار بود دل  
 خود را بیک صفت و بیک حال داشتن و مراقبه طریقت موصول بحقایق و دوام  
 دولت مراقبه بی قطع و عسلیق و عوایق و صبر بر مخالفت نفیس و اقرار از  
 صحبت اغیار میسر نکرد و سلامت ذکر حقیقی آن بود که بوقت امر و نهی پیدا  
 و خدای را پس جان نیا و کند بوقت معصیت و دست بردارد بوقت فرمان تابا  
 آرد و اگر ذکر و یرا بران ندارد نشان آن باشد که حدیث نفیس بوده است و  
 حقیقی نداشته است و لایکن المراقبه و حصول صحت الایمداد و ذکر القوی  
 الحق بشرط التقی و الاثبات و لایکن المداومه علی ذکر الابتجید الظاهر عن الدنیا  
 و لایکن تجسید الظاهر عن الدنیا الا بکثرة ذکر الموت و اعلم ان البهجة هو الذی  
 یلازم العبد من الذکر کان ما کان و کل ذکر نخبه لایکون لذكر آخر و اذا عرض الانسان  
 علی نفس الاذکار الالهیه فلا تقبل منها الا ما یعطیه استعداده فاول فتح لدنی الذکر

۱  
 التجبر

قبوله ثم لا يزال يواظب عليه مع الانفايس فلا تخرج منه نفيس في النقطة  
ولا نوم لا يستهارة فيه وبعض ما يتجنبه لا اله الا الله است وثلثون وجه يعطي  
كل وجهه لا يعطيه الوجه الاخر فكن مع القوم حيث كانوا ولا تكن دونهم فستقي فهم  
عباد الله صدقوا من العلم في كل مرقى <sup>بما</sup> مسلم <sup>مسلم</sup> ن آن باشد که از شغل  
دو جهان رسته باشد و از هر چه آفریده است دلش پاک باشد و از پندارها  
کوناگون پروان آمده باشد و از ظلمت بنداشت بنور لقا پروان آمده باشد و باید که  
در مفت آسمان و زمین و درین جهان و در آن جهان جز از خدای عز و جل هیچ چیز  
در پیش دل او در نیاید و در هر وقت که باشد خدای را پسحانه فراموش نکند  
و تا خود را فراموش نکنی او را یاد شوی داشت و جهان باید که از خود یادت  
نیاید و یادت نباید کرد و کسی را یاد کنی که فراموش کرده باشی و تو خود او را یاد  
شوی کرد تا او ترا یاد نکند یا کردن او ترا محو کردندست از تو بی تو کسی کیست که  
در این محبت باشد انکس غیر نیست از و استعانت باید خواست ذکر را  
چهار چیزی باید تا معتبر بود اول اخلاص دوم تعظیم سیم حلاوت چهارم حرمت  
زیر که ذکر بی اخلاص ذکر منافقانهست و ذکر بی تعظیم ذکر مبتدعانهست و ذکر  
بی حلاوت ذکر فاسقانهست و ذکر بی حرمت ذکر مرایانهست و ذکر با اخلاص  
و تعظیم و حلاوت و حرمت ذکر نجبانهست و معنی کلمه توحید آن معنی بود که در  
حرف نبود و عربی و فارسی نبود و دل چون بدین معنی قرار گیرد چنانکه بتکلف  
او را بکاری دیگر توان برد و این نیز سری عظیم است که چون دل را از خار و سوا پس  
و بنیادی خالی کرد و در تجسم ذکر دروید و بیعت نهاد اکنون هیچ نمائند که باختیار تعلی دارد

حقیقی



اختیار اینچا بود پس ازان مشط باید بود تا چه پدید آید و غالب آن باشد که  
 این تخم ضایع نماید فانه اذا امكن الذكر التلبی و اشتغل القلب بحجراته و التوجه الى  
 الله سبحانه و المحضوره و اقبته الحق بتبدل الذكر الانشئ بالذكر القدسی و يشغله الفكر  
 الحقيقي بالمذكور و يلهيه عن صورة الذكر و يلاحظ و الا نظره تعالى اليه من جميع جهات  
 ذرات وجوده و يحصل ذاته محاطا بنظره تعالى اليه فانه في الجهة و الله سبحانه منزله عن  
 الجهة فلا يمكن له ان يتوجه الى جهة ما و لكن اذا لاحظ نظره تعالى من جميع جوانبه بصغر  
 وجوده و كمال بصغره وجوده يتبعه ذلك النظر و هو يفر الى جوارحتي لا يتقي له مفردان  
 الى ركب يومئذ ثم اذا ارتفعت الجسميه و تلاشت الجهات يلاحظ قرب الصفات و  
 لا يحتاج الى التكلفات فعوالم الارواح منزله عن الجهات فيذكر قربته سبحانه و تعالى  
 بالمعنى و الصفات ثم يترقى الى ما فوق ذلك **بعضی از مشایخ** ذکر لاله الا الله را اختیار  
 کرده اند و محمد رسول الله را در وی مضمحل میدارند و مشایخ ما قدس الله ارواحهم کلمه را تمام  
 میکنند و اگر می باید که در وقت جریان این کلمه بر زبان موافقت میان دل و زبان نگاه  
 دارد و در طرف نفی وجود جمیع محدثات را بنظر فناء مطالعه نماید و در طرف اثبات  
 وجود قدیم را جل ذکره بعین بخت مشاهده نماید تا بواسطه تکرار این کلمه صورت  
 توحید در دل متراکمه و ذکر صفت لازم دل گردد و در اوقات فترات ذکر لسانی  
 فتور و قصور بند کردل راه نیابد و صورت توحید که معنی ذکر است از وجه ظاهر دل  
 محو شود و حقیقت آن در وجه باطن دل مثبت گردد و حقیقت ذکر در دل متجهر شود  
 و حقیقت ذکر با جوهر دل متحد شود و ذکر در ذکر و ذکر در مذکور فانی گردد و بتجهر کلمه  
 یسکن نور الیقین فی القلب و متحد الذاکر مع ربوبه عظمه المذکور و بصیر الذکر ح ذکر الله

المستقر

وهذا الذكر هو المثل هذه والكاشفة والمعانية اعني ذكر الذات بتجهر نور الذكر  
وهذا هو المقصد الاقصى من الخلوة وقد حصل هذا لا بذكر الكلمة بل بتلاوة القرآن اذا  
كثرت التلاوة واجتهد في مواطاة القلب مع اللسان حتى يجري التلاوة على  
اللسان وبصير الكلام قايما مقام حديث النفس فيدخل على العبد سهولة في التلاوة  
والصلوة ويتنور الباطن بتلك السهولة في التلاوة والصلوة وتجهر نور الكلام في القلب  
ويتكون فيه ذكر الذات ويجتمع نور الكلام في القلب مع مطالعة غطاة المستكتم سبحانه  
ودون هذه الموهبة ما يفتح الله سبحانه على العبد من العلوم الالهية الدينية الى حين بلوغ  
العبد هذا المبلغ من حقيقة الذكر والتلاوة قال بعض العارفين حقيقة الذكر  
عبارة عن تجليه سبحانه لذاته بذاته من حيث الاسم والمستكتم في مقام جمعه وتفصيله كما شهد  
لذاته بذاته بالوحدانية وهذه الحقيقة العامة ولو ازم الوجود موجودة في كل ماله  
وجود الا انها ظاهرة في البعض باطنية في الآخر فافهم في هذا السر في ذكر العارفين لان  
من ذكره سبحانه بلسانه خاصة فان المحي سبحانه لا يكون في ذلك الوقت الا بلسان  
اللسان خاصة والجليل يشاهد الجليل فيراه اللسان بآهوار من حيث لا يراه  
الانسان اي يراه اللسان بالبصر الذي يخصه ولا يراه الانسان من حيث روحه وقلبه  
وفيه اشارة الى ان لكل شئ نصيبا من الصفات السبع الكمالية يسمع به ويصبر ونطق  
بروحانية فحقته به وكما يحفظ العالم بوجود الكمال الذي يعبد الله سبحانه في جميع  
احواله كذلك يحفظ باقي الاجزاء بالعناية والعبادة بقدر المعرفة ومن لم يعرف لم  
يعبد والنطق الحقيقي تجلي به المستكتم الحقيقي على القلوب وما ليس حقيقيا لا يسمى نطقا  
الاجاز اثم اعلم ان الاسلام لا يتم الا بشهادتين لان مجرد التوحيد هو الاجتناب بل



على التفضيل وهو محض الجبر ومجرد إسناد الفعل والقول الى الرسول صلى الله عليه  
وسلم احتجاب بالتفضيل عن الجمع وهو صرف القدر وحقيقته الاطلاق بين الجبر  
والقدر بالجمع بين كلمتي الشهادة ومظهرية الرسول صلى الله عليه وسلم لافعال الله  
سبحانه ومبتداء الفعل هو الحق سبحانه ولا يظهر الا بالخلق على اهل يقين  
رحمهم الله وبيان توحيد عبارات كفته انذ كيست بذات خود يكانه است بصفا  
خود ما يبع صفتي مرويرا نو شوند في وبع صفتي از وي زايل شوند في معنى ذات  
وي جزه پستی في پستی وي جزوي في پستی وي بغير وي في احدیت وي از قلت  
في ربوبیت وي بعلت في ذات وي سبحانه جسم في وجوه في وعرض في هر چه جز  
ويست از جسم وجوه علوی و پستی نور و ظلمت همه افریده ويست اما  
الکافرون فيلزمون لا اله الا الله على غير ما يعطيه النظر العقلي اي الوجود هو الله واتصاف  
الممكنات بالوجود هو ظهور الحق سبحانه لنفسه باعيانها والعدم منفي الذات والعين  
بالنفي الذات والثابت ثابت الذات والعين بالاثبات الذات والالوهية  
مرتبة لا تكون الا لواحد هو مسمى الله سبحانه وهذه المرتبة هي التي ينفقها الذكر وي  
التي يثبتها وانما توجب النفي على الكثرة والاثبات على المعرفة لان الكثرة  
تحتها كل شيء وما من شيء وله نصيب في الالوهية يدعيه فتوجه عليه النفي لان الا  
اله من لا يتعين له نصيب فله الانصبا وكلها وما كفر من كفر الا لاقتصارهم وحصرهم  
فلما عرف ان الله جاز الانصبا وكلها عرفوا انه مسمى الله سبحانه وكل شيء غيب  
فهو اسم من اسماء مسمى الله فكل اسماء وكل اسم دليل على الهوية بل هو عينها فالامر  
تكملة في عين تعريف وتوحيده في عين تكلمه وانما لا يمكنه ومعرفة حقيقة ذكر

آنست که ما سوای مذکور را در ذکر فراموش کنی لقوله سبحانه واذکر یک  
اذانیت یعنی چون ما دون حق را فراموش کردی انگاه حق را یاد کن و قال النبی  
علیه السلام یبقی المفردون مثل و ما المفردون یا رسول الله فقال الذاکرون الله  
کثیرا و الذکرات و مفرد آن باشد که با او غیر نبود بزرگان گفته اند که ذکر دور  
کردن غفلتست و چون غفلت مرتفع شد بنده ذاکر بود و اگر چه خاموش باشد  
ابوالقاسم بغدادی رحمه الله گفت که از بعضی بزرگان پرسیدم که سبب چیست  
که نفوس عارفان از ذکر گفتن پستوه می آیند و چپته می شوند و از فکر راحت و  
آسایش می یابند و حال آنست که افکار را جای کامی و قرار کامی نیست و ادکار را  
عوضهاست که شادی می افزاید گفت که ثمرات ادکار در نظر عارفان حقیر آمد  
ایشانرا الم مکابدات و ریاضات خلاص شوانست و ادا ما معارفی که از اسما  
وصفات حق سبحانه و تعالی بواسطه فکرایشان را حاصل میشود الم مکابدات  
و مجاهدات از ایشان بر میدارد و بلذت و راحت مبدل میکند و ایشانرا از  
مجاهدات و مکابدات که در آن پشند غایب و پیچیده میگردد اندک ثمرات ادکار  
در نظر ایشان حقیر آمد برای آنکه ثمره ذکر همه خطوط نفیس است و عارف از  
نفیس و خطوط اواعاض کرده است و روی از آن بگردانیده اما آنکه گفت ثمره  
ماورای افکار ایشان مشهور کرده است برای آنکه فکرایشان دایم در اجلال عظمت  
و هیبت و منت و احسان حق سبحانه و تعالی بود و در آنچه حق را برایشانست  
از انواع بندگی برای اجلال و بزرگی او سبحانه و تعالی و همچنین اواعاض از آنچه ایشانراست  
تر و حق برای حرمت او پس ثمره فکری که لازمه معرفتست که بواسطه فکر در صفات